

מושב בטיחות 3 ב-1

הוראות בטיחות אלו לשימוש במספר דגמי התקני ריסון.
 מושבי הבטיחות מאובזרים בהתאם לדגם.
 לא כל הדגמים כוללים כריות ורפידות נוספות.
 יש להקפיד לקרוא בעיון את ההוראות המתאימות לדגם הנרכש.

EverFit



מושב בטיחות לתינוק, לשימוש נגד כיוון הנסיעה

2.3-18 ק"ג / 48-101.6 ס"מ

מומלץ להשתמש במצב זה לפחות עד גיל שנתיים.

מושב בטיחות לילד, לשימוש עם כיוון הנסיעה

10.1-18 ק"ג / 73.6-110.1 ס"מ

מומלץ להשתמש במצב זה לפחות מגיל שנתיים.

שימוש במצב בוסטר

18.1-45.4 ק"ג / 110.1-132.1 ס"מ

מומלץ לא להשתמש לפני גיל 4 שנים.

Grow and Go™



מושב בטיחות לתינוק, לשימוש נגד כיוון הנסיעה

2.3-18 ק"ג / 48-101.6 ס"מ

מומלץ להשתמש במצב זה לפחות עד גיל שנתיים.

מושב בטיחות לילד, לשימוש עם כיוון הנסיעה

10.1-29 ק"ג / 73.6-125 ס"מ

מומלץ להשתמש במצב זה לפחות מגיל שנתיים.

שימוש במצב בוסטר

18.1-45.4 ק"ג / 110.1-132.1 ס"מ

מומלץ לא להשתמש לפני גיל 4 שנים.

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש במושב הבטיחות לרכב.
 יש לשמור על ההוראות לצורך שימוש בעתיד.

⚠ אזהרה: חריגה מהאזהרות שעל התוויות ובחוברת ההוראות עלולה לגרום לפגיעה חמורה של ילדכם ואף למות.

סמלים חשובים



רצועת TOP TETHER

ראו עמוד 30 למידע לגבי עגינת מושב הבטיחות.

אחסון המדריך למשתמש

ראו עמודים 4-5 למידע לגבי אחסון.

כדי לסייע לכם להכיר את ההוראות החיוניות ביותר לבטיחות ילדכם, אנו משתמשים בסמל הזה.

אם לא תפעלו לפי האזהרות האלה, אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות לילדכם.

חגורות הבטיחות ברכב

ראו עמוד 22 למידע לגבי חגורות הבטיחות ברכב.

תופסן (ISOFIX) Latch

ראו עמוד 21 למידע ולמקום אחסון.

שימו לב: התמונות להמחשה בלבד

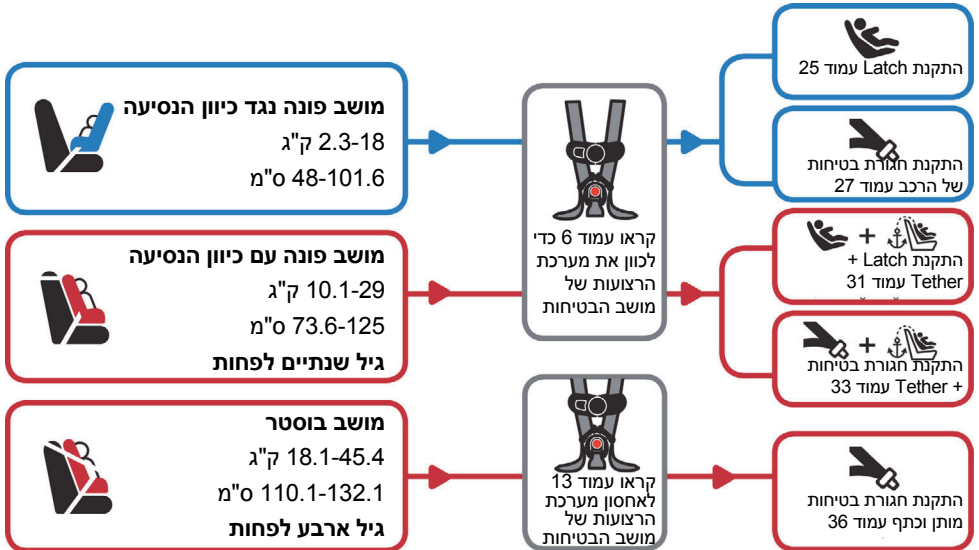


אזהרה: ודאו את משקל וגובה הילד (לא לנחש) לפני שתבחרו את מצב המושב.

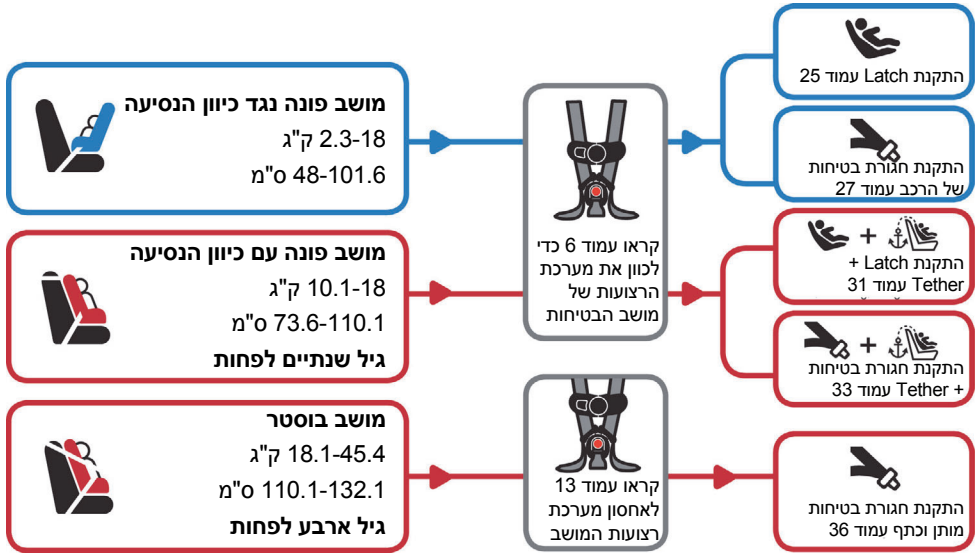
כיוון המושב נגד כיוון הנסיעה, עם כיוון הנסיעה, או שימוש במושב הבטיחות כבוסטר

גובהו של ילדכם, משקלו וגילו יקבעו כיצד יש למקם את מושב הבטיחות ברכב.

GROW AND GO



EVERFIT



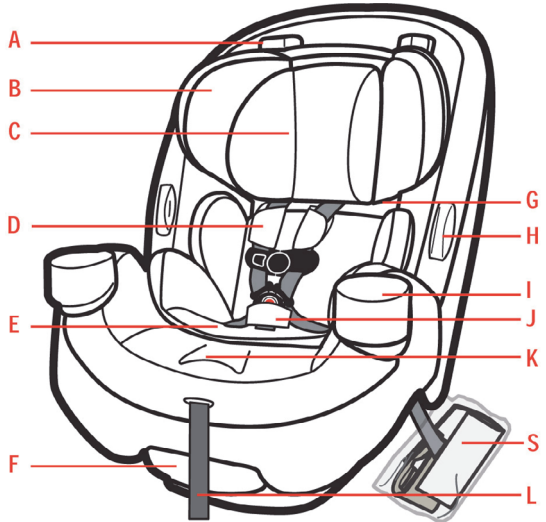
תוכן העניינים

24.....מידע לשימוש במטוסים	4.....לפני הכל
24.....התקנה נגד כיוון הנסיעה	4.....חלקי מושב הבטיחות
25.....התקנת Latch	6.....הכנת מושב הבטיחות כדי שיתאים לילדכם
27.....התקנה עם חגורת הבטיחות ברכב	7.....כיצד יש להושיב את ילדכם
29.....התקנה בכיוון הנסיעה	7.....שינוי מיקום האבזם
30.....שימוש בעגינה (Tether)	9.....כוונון משענת הראש / גובה הרצועות
31.....התקנה עם LATCH/ISOFIX	9.....כוונון מערכת הרצועות לתינוקות רכים
33.....התקנה עם חגורת בטיחות	11.....חגירת הילד במושב הבטיחות
35.....מושב בוסטר	13.....שימוש כללי
36.....התקנה עם חגורת המותן והכתף	13.....הטיית מושב הבטיחות
37.....מידע חשוב	13.....אחסון מערכת הרצועות
37.....שימוש בתופסן נעילה	15.....הסרת ריפוד מושב הבטיחות לצורך ניקוי
39.....פתרון תקלות	16.....התקנת מערכת הרצועות
39.....מידע לגבי קבוצת Dorel Juvenile Group	18.....אביזרים בדגמים נבחרים
40.....אחריות	19.....מידע בטיחות
	19.....שימוש במושב הבטיחות
	20.....התקנה ברכב
	20.....מיקום ברכב
	21.....מידע לגבי הרכב
	21.....הכרת הרכב שלכם
	בחירה בין LATCH/ISOFIX לבין חגורות הבטיחות של הרכב
	21.....חגורות הבטיחות של הרכב
	22.....הכרת חגורות הבטיחות של הרכב

GROW AND GO - חלקי מושב הבטיחות

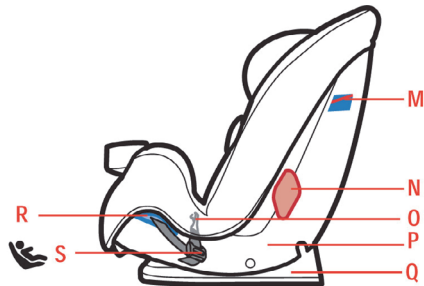
מבט מלפנים

- A כוונן משענת ראש / רצועות
- B משענת ראש מתכווננת
- C כרית לראש (עמוד 18)
- D כיסוי רצועות (עמוד 18)
- E כרית גוף (עמוד 18)
- F ידית שינוי מצבים
- G מסילה למיקום חגורת הבטיחות
- H לכתף (מאחורי ריפוד כרית הראש)
- H תופסן אבזם כתף
- I מחזיק כוס
- J כיסוי אבזם (עמוד 18)
- K ידית שחרור רצועות (מתחת לריפוד)
- L רצועה לכוונן הרצועות



מבט מהצד

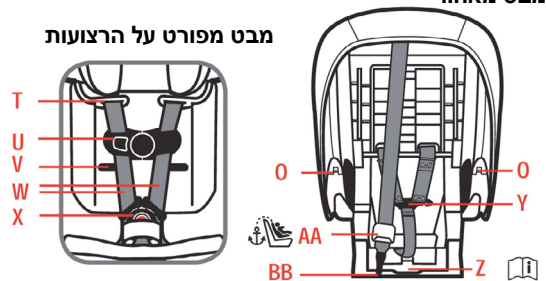
- M קו איזון למושב הפונה נגד כיוון הנסיעה
- N מקום לחגורה במושב הפונה עם כיוון הנסיעה
- O חיבור התופסן לרצועת Latch לצרכי אחסון
- P גוף (מושב בטיחות)
- Q בסיס
- R מקום לחגורה במושב הפונה נגד כיוון הנסיעה



מבט מאחור

- S רצועות Latch (עמוד 21)
- T חריצים גבוהים לרצועת הכתף
- U אבזם חזה
- V חריצים נמוכים לרצועת הכתף, לילדים קטנים יותר
- W רצועות בטיחות במושב אבזם
- X אבזם
- Y לוחית פיצול
- Z מקום לאחסון המדריך למשתמש (בתחתית הבסיס)
- AA רצועת Tether (עמוד 30)
- BB חיבור אבזם Tether לאחסון

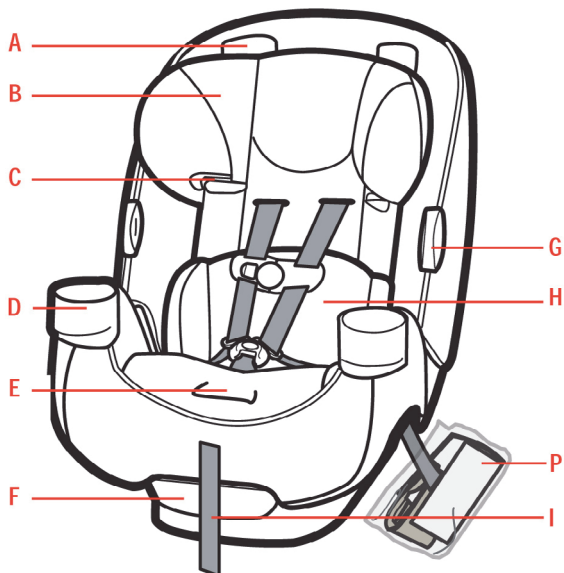
מבט מפורט על הרצועות



EVERFIT - חלקי מושב הבטיחות

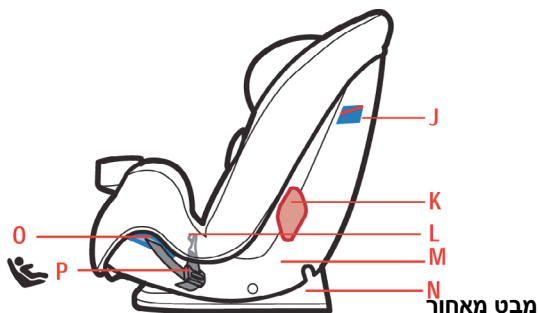
מבט מלפנים

- A כוונן משענת ראש / רצועות
- B משענת ראש מתכווננת
- C מסילה למיקום חגורת הבטיחות לכתף (מאחורי ריפוד כרית הראש)
- D מחזיק כוס
- E ידית שחרור רצועות (מתחת לריפוד)
- F ידית שינוי מצבים
- G תופסן אבזם כתף
- H כרית גוף (עמוד 18)
- I רצועה לכוונון הרצועות
- J קו איזון למושב הפונה נגד כיוון הנסיעה
- K מקום לחגורה במושב הפונה עם כיוון הנסיעה



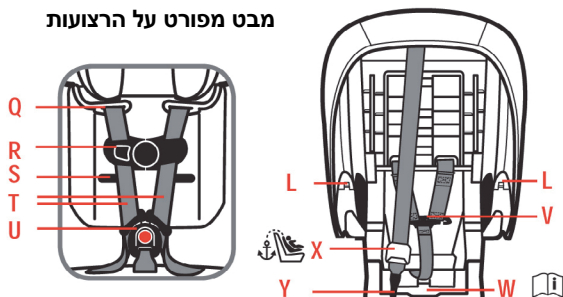
- L חיבור התופסן לרצועת Latch לצרכי אחסון
- M גוף (מושב בטיחות)
- N בסיס
- O מקום לחגורה במושב הפונה נגד כיוון הנסיעה
- P רצועות Latch (עמוד 21)
- Q חריצים גבוהים לרצועת הכתף
- R אבזם חזה
- S חריצים נמוכים לרצועת הכתף, לילדים קטנים יותר
- T רצועות בטיחות במושב אבזם
- U לוחית פיצול
- V מקום לאחסון המדריך למשתמש (בתחתית הבסיס)
- X רצועת Tether (עמוד 30)
- Y חיבור אבזם Tether לאחסון

מבט מהצד

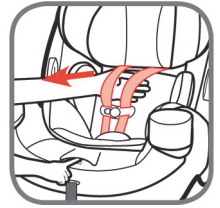


מבט מאחור

מבט מפורט על הרצועות



הכנת מושב הבטיחות כדי שיתאים לילדכם



1. **שחררו לחלוטין את הרצועות** – לחצו כלפי מטה את ידית שחרור הרצועות (מתחת לריפוד בקדמת המושב) כאשר אתם מושכים את הרצועות, כמוצג באיור.



2. **שחררו את האבזם** – לחצו למעלה על הלחצן האדום. משכו החוצה את הלשוניות של האבזם.



3. **שחררו את אבזם החזה** – לחצו על לחצן השחרור של תופסן החזה והפרידו את שני חלקיו.



4. **הוציאו את הרצועות מתוך המושב** – ניתן להשתמש בתופסני הרצועות בשני הצדדים. (1) תוכלו להעביר דרך התופסנים את הרצועות.



5. **הושיבו את הילד במושב הבטיחות כדי לקבוע את המיקום הנכון של הרצועות.**

הישבן והגב של הילד יהיו מונחים כנגד מושב הבטיחות.

עליכם להקפיד ולהשתמש תמיד בכיסוי האבזם (לא בכל הדגמים)
ראו עמוד 7 להוראות הרכבה.



2) לחלופין, תוכלו להכניס את לשוניות האבזם לחריצים במחזיקי הרצועות, כמוצג באיור.

כיצד יש להושיב את ילדכם

השתמשו בקווים המנחים שלהלן כדי לקבוע האם האבזם והרצועות נמצאים במיקום הנכון והמתאים לילדכם.

במושב הפונה נגד כיוון הנסיעה



התחילו בחריץ הראשון וכוונו כלפי חוץ ככל שהילד שלכם גדל. האבזם צריך להיות בחריץ הקרוב ביותר לילדכם אך לא מתחתיו או מאחוריו. יש להשתמש בחריץ הראשון או השני.

תמיד בחרו בחריצי רצועות הכתף הקרובים ביותר לכתפיים של ילדכם. רצועות הכתף צריכות להיות בגובה הכתף או מעט מתחתיהן.



אם הרצועות הנמוכות לילדים קטנים נמצאות מעל לכתפי הילד כאשר משענת הראש במיקום הנמוך ביותר, אל תשתמשו במושב הבטיחות.

במושב הפונה עם כיוון הנסיעה



התחילו בחריץ הראשון וכוונו כלפי חוץ ככל שהילד שלכם גדל. האבזם צריך להיות בחריץ הקרוב ביותר לילדכם אך לא מתחתיו או מאחוריו. ניתן להשתמש בכל חריץ.

תמיד בחרו בחריצי רצועות הכתף הקרובים ביותר לכתפיים של ילדכם. רצועות הכתף צריכות להיות בגובה הכתף או מעט מעליהן.



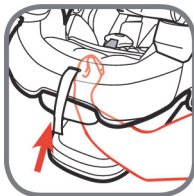
אם הרצועות הגבוהות נמוכות מדי לכתפיו של ילדכם ומשענת הראש נמצאת במקום הגבוה ביותר, וילדכם שוקל לפחות 18 ק"ג והוא בן 4 לפחות, עליכם לשנות את מושב הבטיחות כך שיהיה בוסטר.

כדי לשנות את מיקום האבזם, קראו בעמוד 7.

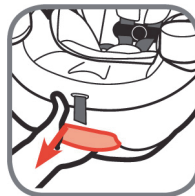
כדי לכוון את משענת הראש / גובה הרצועות, קראו בעמוד 9.

כדי לכוון את המושב שיתאים לילדים קטנים יותר, קראו בעמוד 9.

שינוי מיקום האבזם



3. אתרו את מחזיק המתכת של האבזם הושיטו ידכם בין המושב לבסיס ודרך ידית ההטיה.



2. הטו את מושב הבטיחות לאחור עד הסוף משכו את ידית ההטיה ודחפו את החלק העליון של מושב הבטיחות.



1. פתחו את האבזם לחצו לכיוון החלק העליון של הלחצן האדום. משכו את הלשונית החוצה.



6. הכניסו את מחזיק המתכת של האבזם לחריץ הקרוב ביותר לילד

האבזם חייב לפנות כלפי חוץ. עליכם להשתמש בחריץ הראשון או השני כאשר מושב הבטיחות פונה נגד כיוון הנסיעה. ניתן להשתמש בכל חריץ כאשר מושב הבטיחות פונה עם כיוון הנסיעה.



5. מהחלק העליון של המושב, משכו את האבזם ואת כיסוי האבזם מתוך המושב והריפוד



4. סובבו את מחזיק המתכת ודחפו אותו כלפי מעלה דרך המושב והריפוד



8. בדקו את האבזם משכו את האבזם כלפי מעלה כדי לוודא שהוא מוחזק במקומו. האבזם לא יצא החוצה.

עליכם להשתמש תמיד בכיסוי האבזם (לא בכל הדגמים). החליקו את קצה כיסוי האבזם לתוך חריץ האבזם בריפוד.



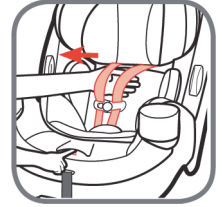
7. הושיטו את ידכם מתחת למושב בין הבסיס והמושב ומאחורי ידית ההטיה

משכו את מחזיק המתכת דרך הריפוד והמושב.

⚠ אזהרה: אם לא תכניסו את מחזיק האבזם דרך הריפוד והמושב אתם עלולים לגרום לפגיעה או למוות.

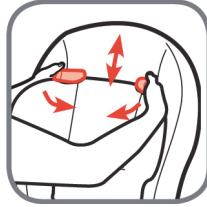


כוונון משענת הראש / גובה הרצועות



1. שחררו לחלוטין את הרצועות

משכו כלפי מטה את ידית שחרור האבזם (מתחת לריפוד בחלק הקדמי של מושב הבטיחות) ומשכו את הרצועות החוצה, כמוצג באיור.



2. כדי לכוון את גובה משענת הראש / הרצועות

סובבו את ידיות כוונון משענת הראש / הרצועות כלפי פנים.

הזיזו את משענת הראש למעלה או למטה כדי שתתאים לגובה ילדכם. ראו עמוד 7 להוראות התאמה.

שחררו אותה בחזרה לחרוץ כדי שתניעל במקומה. ודאו שהמשענת נעולה היטב במקומה.

⚠ אזהרה: ודאו שגובה הרצועות מתאים לילדכם.

אל תשתמשו במושב הבטיחות כאשר הוא פונה נגד כיוון הנסיעה אלא אם החלק העליון של ראש ילדכם נמצא לפחות 2.5 ס"מ מתחת לקצה העליון של משענת הראש.



אל תשתמשו במושב הבטיחות כשהוא פונה עם כיוון הנסיעה אם החלק העליון של אוזני ילדכם עובר את החלק העליון של משענת הראש כשהיא במיקום הגבוה ביותר שלה.



אם לא תפעלו לפי ההוראות האלה אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

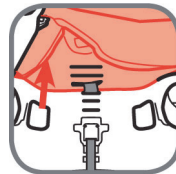


כוונון מערכת הרצועות לתינוקות רכים

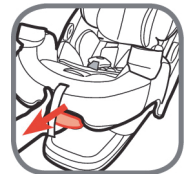
בעת השימוש בחריצים הנמוכים של רצועות הכתף, לתינוקות רכים, חובה להשתמש בכרית הגוף, וחובה שמשענת הראש תהיה במיקום הנמוך ביותר.



3. מתחתית המושב, משכו את מחזיק המתכת כלפי מטה ולמעלה, לחרוץ האמצעי, כמוצג באיור



2. הרימו את הריפוד בחלק הקדמי של מושב הבטיחות



1. כאשר האבזם בחריץ הראשון, הטו את המושב לגמרי לאחור אם עליכם להעביר את האבזם לחרוץ הראשון, ראו הוראות בעמוד 7.



4. מהחלק העליון של המושב, הניחו את המחזיק שטוח כנגד המעטפת של המושב, כמוצג באיור



5. החזירו את הריפוד ובדקו את האבזם משכו את האבזם כלפי מעלה כדי לוודא שהוא מוחזק במקומו. יש להקפיד שהאבזם לא יימשך החוצה מהמושב עליכם להשתמש תמיד בכיסוי האבזם (לא בכל הדגמים).



6. כווננו את משענת הראש למיקום הנמוך ביותר משענת הראש חייבת להיות במיקום הנמוך ביותר.



7. שחררו את הרצועות לחלוטין משכו את ידית שחרור הרצועות (מתחת לריפוד המושב, בחלק הקדמי) ואת הרצועות, כמוצג באיור.



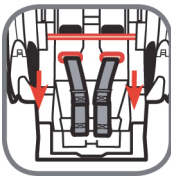
8. בגב המושב, הוציאו את רצועות המושב מלוחית הפיצול



9. משכו את הרצועות מחריצי הרצועות

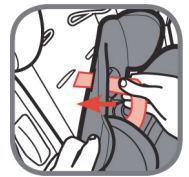


11. משכו את תחתית כרית הראש ממשענת הראש השחילו את הרצועות דרך החריצים במשענת הראש. השחילו את הרצועות דרך החריצים התחתונים במשענת הראש ודרך החריצים בגב המושב (בחלק הפלסטיק).



12. מגב מושב הבטיחות, השחילו את רצועות הכתף דרך חלק הפלסטיק

רצועות הבטיחות צריכות להיות בחריצי הכתפיים מתחת למוט המתכת כמוצג באיור. אל תסובבו את הרצועות.



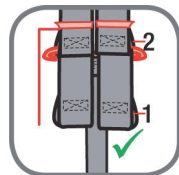
10. משכו את כרית הגוף קדימה והרחק ממושב הבטיחות השחילו את הרצועות דרך החריצים בכרית. חובה להשתמש בכרית הגוף.

13. חברו את הלולאה השנייה ברצועה ללוחית הפיצול, כמוצג

באיור.

הקצוות התפורים של הרצועות חייבים לפנות לכיוונכם. אל תסובבו את הרצועות או את רצועת הכוונן שלהן. ודאו שאותן הלולאות מורכבות לחלוטין בשני צדדי לוחית הפיצול.

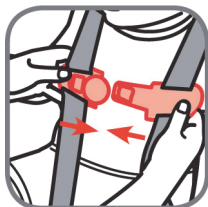
החזירו את ריפוד משענת הראש בחלקו התחתון.



⚠ אזהרה: מערכת הרצועות צריכה להיות מותקנת בצורה נכונה. יש להחזיר את הרצועות לחריץ העליון ככל שילדכם גדל. אם לא תפעלו לפי השלבים האלה אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.



חגירת הילד במושב הבטיחות



3. סגרו את תופסן החזה הכניסו את החלק הימני של התופסן לחלק השמאלי וסגרו את שני החלקים ביחד.



2. סגרו את האבזם לחצו את לשונות האבזם לתוך האבזם עד שתשמעו קליק. משכו את רצועת האבזם כלפי מעלה כדי לוודא שהאבזם נעול.



1. הושיבו את הילד במושב הבטיחות ישבנו וגבו של הילד יהיו מונחים בצמוד המושב. מקמו את הרצועות מעל לכתפי הילד ומעל לירכיו.



6. בדקו את מידת הידוק של הרצועות

נסו לתפוס את הרצועות בגובה הכתף בצורה מאונכת בין האצבע המורה והאגודל, בהתאם למוצג באיור.

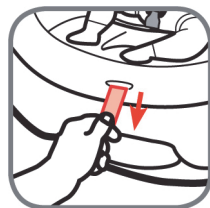
אם אצבעותיכם מחליקות, הרצועות הדוקות מספיק.

אם אתם יכולים לתפוס את הרצועות, הדקו עוד. הרצועות צריכות להיות הדוקות לכל אורכן.



5. מיקום תופסן החזה

תופסן החזה ימוקם באמצע החזה (בגובה בית השחי) והרחק מצוואר הילד.



4. הדקו את הרצועות

משכו את הרצועה לכוונון הרצועות כדי להדק את הרצועות היטב.

⚠ אזהרה: אם לא תהדקו את הרצועות היטב אתם עלולים לאפשר את יציאת הילד ממושב הבטיחות במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית, ולגרום לפגיעה חמורה או למוות. אל תטעו בין נוחות לבטיחות. מערכת הרצועות צריכה להיות מתאימה לילדכם. הרצועות צריכות להתאים ללא רווחים. הן צריכות להיות מונחות בקו ישר ולא להיות רפויות. הן אינן אמורות ללחוץ על העור של הילד או לדחוף את גופו לתנוחה לא טבעית.

כדי להוציא את הילד ממושב הבטיחות:

1. שחררו את הרצועות.
2. פתחו את האבזם.
3. שחררו את תופסן החזה.
4. הוציאו את הילד.



הטיית מושב הבטיחות

למושב הבטיחות יש שלושה מצבים:

המושב פונה נגד כיוון הנסיעה – מצבים 2 ו-3

לילדים שאינם יכולים להתיישב ללא עזרה, הקו הישר על חלק הפלסטיק של המושב חייב להיות מקביל לקרקע.

לילדים שיכולים להתיישב בעצמם, אתם יכולים להטות את המושב כדי שיהיה זקוף יותר, במצב 2.



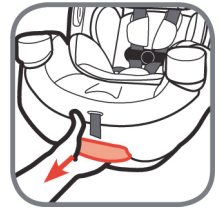
נסיעה עם כיוון הנסיעה – מצב 1, זקוף

מושב בוסטר – מצב 1, זקוף.

הערה: כאשר מושב הבטיחות פונה עם כיוון הנסיעה, המצבים המוטטים ישמשו רק כדי להרכיב את מושב הבטיחות ברכב, והבוסטר יהיה מונח כנגד גב המושב ברכב. מושב הרכב צריך להיות במצב זקוף.

כדי להטות את המושב, משכו את ידית ההטיה ודחפו את החלק העליון של מושב הבטיחות לאחור.

כדי לזקוף את גב המושב, משכו את ידית ההטיה ודחפו את החלק העליון של המושב קדימה.



אחסון מערכת הרצועות

אחסנו את מערכת הרצועות כאשר אתם מעבירים את מושב הבטיחות שיתפקד כבוסטר. כדי להסיר את האביזרים, ראו עמוד 18.



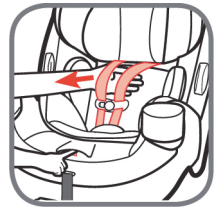
1. שחררו את הרצועות במלואן

לחצו על הידית לשחרור הרצועות (מתחת לריפוד בקדמת מושב הבטיחות) כאשר אתם מושכים את הרצועות, בהתאם לאיור.



2. פתחו את האבזם

לחצו לכיוון החלק העליון של הלחצן האדום. משכו החוצה את לשונות האבזם.



3. מצאו את מחזיק המתכת של האבזם

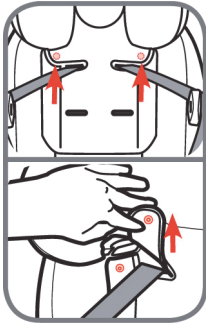
הטו את מושב הבטיחות לאחור והושיטו יד בין הבסיס וחלקי הפלסטיק של המושב, אל מאחורי ידית ההטיה. סובבו את מחזיק המתכת ומשכו אותו כלפי מעלה דרך מושב הפלסטיק והריפוד.



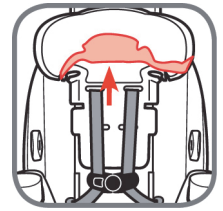
4. מהחלק העליון של המושב, משכו את האבזם ואת כיסוי האבזם (לא בכל הדגמים) החוצה שמרו את האבזם ואת כיסוי האבזם במקום בטוח לשימוש בעתיד.



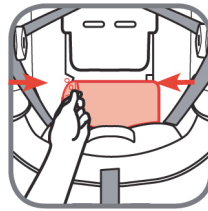
5. כווננו את גובה משענת הראש למיקום הגבוה ביותר



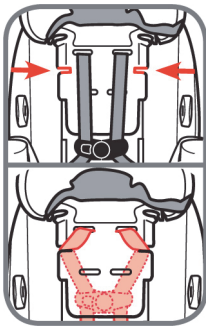
6. שחררו את המהדקים שעל רפידת משענת הראש, כמוצג באיור



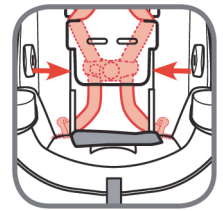
7. משכו את רפידת משענת הראש מתחתית המשענת, כמוצג באיור שמרו את האבזם ואת כיסוי האבזם במקום בטוח לשימוש בעתיד.



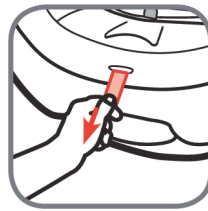
8. שחררו את המהדקים, שעל ריפוד המושב, כמוצג באיור



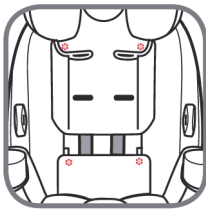
9. העבירו את הרצועות בחריצים שבצידי משענת הראש, כמוצג באיור



10. מקומו את תופסן החזה, הרצועות ולשונוות האבזם מאחורי משענת הראש וריפוד המושב, כמוצג באיור



11. הדקו את הרצועות משכו את רצועת הכוונון כדי שלא יהיה רווח בינה לבין גב המושב.



12. משכו את כרית הראש כלפי מטה ועטפו את החלק התחתון של הכרית חברו את המהדקים לריפוד משענת הראש ולריפוד המושב.

דחפו את תופסן החזה כלפי מעלה כדי שיהיה מאחורי משענת הראש.



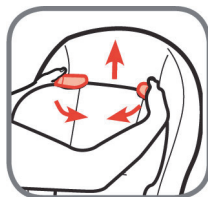
הסרת ריפוד מושב הבטיחות לצורך ניקוי

אין צורך שתסירו את מערכת החגורות כדי להוריד את הריפוד מחלק הפלסטיק של המושב. כדי להסיר את האביזרים, ראו עמוד 18.

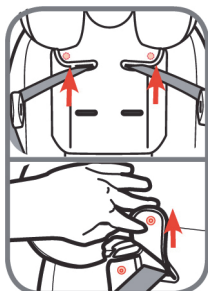


1. שחררו את האבזם

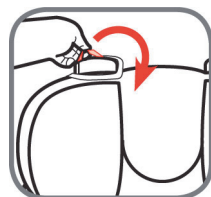
לחצו פנימה בחלק העליון של הלחצן האדום. משכו החוצה את לשונות האבזם.



2. כווננו את משענת הראש למיקום הגבוה ביותר

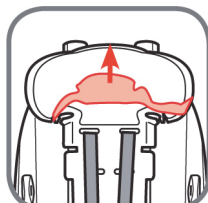


3. שחררו את החגורה בריפוד משענת הראש, כמוצג באיור



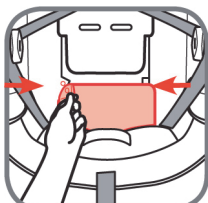
4. משכו את הרצועות

האלסטיות שעל משענת הראש מעבר למשענת הראש / ידיות כווננו הרצועות, כמוצג באיור

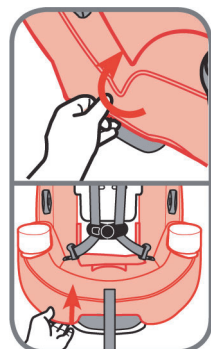


5. הסירו את ריפוד

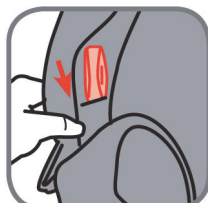
משענת הראש מלמטה, כמוצג באיור הסירו את הריפוד מחלקי הפלסטיק.



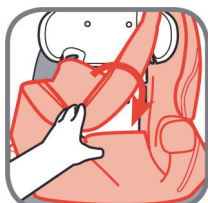
6. שחררו את המהדקים של ריפוד המושב כמוצג באיור



7. משכו את צידי הריפוד ואת החלק התחתון שלו מחלק הפלסטיק של מושב הבטיחות



8. משכו את הריפוד מהחלק התחתון של מחזיקי הרצועות משכו כלפי מעלה כדי להסיר את הריפוד לחלוטין.



9. מהחלק העליון של המושב, משכו את הריפוד כדי להסיר אותו ממושב הבטיחות

⚠ אזהרה: אל תשתמשו במושב הבטיחות ללא הריפוד. אם תעשו כן, אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

ניקוי הריפוד והאביזרים

כבסו במכונה את כל החלקים, בכביסה נפרדת ובמים קרים, בתוכנית עדינה. ודאו שכיסויי האבזם סגורים כדי שחלקי המתכת לא יהיו חשופים למים. אל תשתמשו בחומרי הלבנה. יבשו בנפרד למשך 10-12 דקות בחום נמוך. הוציאו מיד מהמייבש.

ניקוי הרצועות

נקו כתמים בעזרת מי סבון ומטלית לכה.

החזרת הריפוד למקומו

כוונו את משענת הראש למיקום הגבוה ביותר. מהחלק התחתון משכו את הריפוד על המשענת. מקמו את הגומיות מסביב למשענת הראש / ידיות כוונן הרצועות. החליקו את הרצועות לתוך החריצים בריפוד. חברו את המחזיקים.

בחלק התחתון של מושב הבטיחות, החליקו את הריפוד על המעטפת. משכו את רצועת הכוונן דרך הריפוד. עטפו את הריפוד סביב החלק התחתון וצידי המושב. משכו את מחזיקי הרצועות דרך החריצים במושב. דחפו והכניסו את הריפוד מאחורי משענת הראש. עטפו סביב החלק העליון של חלקי הפלסטיק של המושב. החליקו את הרצועות לתוך החריצים בריפוד. חברו את מחזיקי הרצועות למקומם.



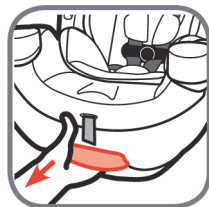
התקנת מערכת הרצועות



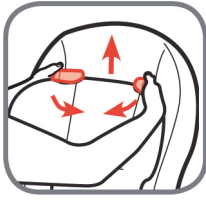
3. הוסיטו יד מתחת למושב בין הבסיס וחלק הפלסטיק ומאחורי ידית ההטייה משכו את מחזיק המתכת לחלוטין דרך הריפוד וחלק הפלסטיק.



2. הכניסו את מחזיק המתכת של האבזם לחריץ הקרוב ביותר לילד האבזם חייב לפנות החוצה. חובה להשתמש בחריץ הראשון או השני כאשר מושב הבטיחות משמש כשהוא פונה נגד כיוון הנסיעה. ניתן להשתמש בכל החריצים כאשר מושב הבטיחות פונה עם כיוון הנסיעה.



1. הטו את מושב הבטיחות לאחור משכו את הידית ודחפו את החלק העליון של מושב הבטיחות לאחור.



5. כונו את משענת הראש למיקום הגבוה ביותר

4. בדקו את האבזם

משכו את האבזם כלפי מעלה כדי לוודא שהוא מוחזק במקומו. האבזם לא יימשך החוצה.

עליכם להשתמש תמיד בכיסוי האבזם (לא בכל הדגמים). החליקו את קצה כיסוי האבזם לתוך חריץ האבזם בריפוד.



6. שחררו את המהדקים של

המושב ושל כרית הראש מתחתית משענת הראש

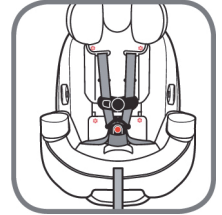
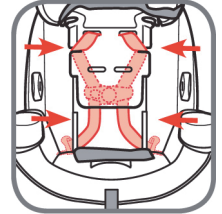
שחררו את הרצועות מהחריצים בצד משענת הראש.

שחררו את הרצועות.

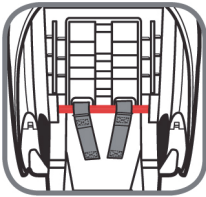
משכו את תופסן החזה, הרצועות, ולשונות האבזם מהחלק האחורי של משענת הראש וריפוד המושב.

החליקו את הרצועות לתוך החריצים בריפוד משענת הראש ובמושב.

חברו את המהדקים מחדש.



אם ניתקתם את הרצועות מלוחית הפיצול, ושחררתם את ההשחלה של לשונות האבזם ואת תופסן החזה מהרצועות, פעלו בהתאם לשלבים הבאים כדי להשחיל אותם מחדש.



3. מהחלק האחורי, העבירו את הרצועות מעל למוט המתכת אל תסובבו את הרצועות.

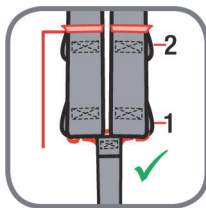


2. השחילו את הרצועות לתוך חריצי הכתף בריפוד השחילו את הרצועות דרך החריצים הנמוכים יותר לתינוקות קטנים, ראו עמוד 9.



1. השחילו את האבזם ואת תופסן החזה קצוות הרצועה עוברים דרך הצד האחורי של לשונות האבזם ודרך תופסן החזה מהחלק הקדמי לאחור כמוצג באיור.

⚠ אזהרה: מערכת הרצועות חייבת להיות מותקנת בצורה נכונה. אם לא תפעלו בהתאם לשלבים שלעיל אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.



4. חברו את הרצועה הראשונה ללוחית הפיצול, כמוצג באיור

הקצוות התפורים של הרצועה צריכים לפנות אליכם. אל תסובבו את הרצועות או את רצועת הכוונן. ודאו שהרצועות מורכבות בעזרת אותן הלולאות בשני צידי לוחית הפיצול, בצורה הנכונה.



אביזרים בדגמים נבחרים

EVERFIT

כרית לגוף

בעת השימוש בחריצים הנמוכים לרצועות הכפף עבור תינוקות קטנים, חובה להשתמש בכרית לגוף.

כדי להסיר את הכרית לגוף, משכו את האבזם דרך החרץ בכרית והחליקו את הכרית מהחלק האחורי של רצועות המושב.



או לחלופין, מהחלק האחורי של המושב, נתקו את לולאות הרצועות מלוחית הפיצול. מהחלק הקדמי, משכו את הרצועות מחוץ לחלק הפלסטיק ומהכרית לגוף. השחילו מחדש את הרצועות: להשחלה בחריצים הנמוכים ולתינוקות קטנים יותר, קראו בעמוד 9. להשחלה בחריצים הגבוהים יותר, ראו עמוד 17.

GROW AND GO

כרית ראש

כדי להסיר את כרית הראש, משכו בעדינות את הלשוניות בגב כרית הראש ונתקו אותה מריפוד המושב.

כדי לחבר את כרית הראש, החליקו את הלשוניות לגב כרית המושב ולתוך ריפוד משענת הראש.



כיסויים לרצועות

כיסויי הרצועות מסייעים לנוחות לצוואר התינוק. אם כיסויי הרצועות אינם מאפשרים מיקום נכון של תופסן החזה או מפריעים להתאמה טובה בתינוקות קטנים יותר, הסירו אותם ואל תשתמשו בהם.

שמרו על הכיסויים עד שהילד יהיה גדול מספיק כדי להשתמש בהם מבלי לפגוע בחגירה.

כדי להסיר את כיסויי הרצועות, משכו את הרצועות, הפרידו אותן והסירו את הכיסויים.



כרית לגוף

בעת השימוש בחריצים הנמוכים לתינוקות קטנים, עליכם להשתמש בכרית לגוף.

כדי להסיר את הכרית לגוף, משכו את האבזם דרך החריץ בכרית והחליקו את הכרית מהחלק האחורי של רצועות המושב.



או לחלופין, מהחלק האחורי של המושב, נתקו את לולאות הרצועות מלוחית הפיצול. מהחלק הקדמי, משכו את הרצועות מחוץ לחלק הפלסטיק ומהכרית לגוף. משכו את האבזם דרך החריץ בכרית. השחילו מחדש את הרצועות: להשחלה בחריצים הנמוכים ולתינוקות קטנים יותר, קראו בעמוד 9. להשחלה בחריצים הגבוהים יותר, ראו עמוד 17.

כיסוי האבזם

עליכם להשתמש תמיד בכיסוי האבזם. הסירו אותו רק לניקוי.

כדי להסיר את כיסוי האבזם, החליקו את הקצוות מחוץ לחריץ בריפוד. משכו כלפי מעלה והסירו מהאבזם.



שימוש במושב הבטיחות

אל תשתמשו במושב הבטיחות אלא אם ילדכם שוקל בין 2.3 ל- 45.4 ק"ג וגובהו 48 ס"מ עד 132.1 ס"מ.

לעולם אל תוציאו את ילדכם ממושב הבטיחות כאשר הרכב נמצא בתנועה.

לעולם אל תשאירו את הילד ללא השגחה.

אם תשימו את ילדכם במושב הבטיחות כשהוא חם אתם עלולים לגרום לו לכוויות.

אל תשתמשו במושב הבטיחות אם חלקיו ניזוקו או אם הם חסרים.

אל תשתמשו ברצועות שנחתכו או ניזוקו.

אל תחליפו חלקים במושב ואל תנסו לשנות את מושב הבטיחות בכל דרך שהיא.

אל תשמנו את האבזמים ואת חלקי ההידוק.

אל תשתמשו באביזר למושב הבטיחות למעט אלה שסופקו על ידי Dorel Juvenile Group.

לעולם אל תאפשרו לילדים לשחק עם מושב הבטיחות הזה: הוא אינו צעצוע.

אל תסירו את תוויות האזהרה או את התוויות האחרות על מושב הבטיחות.

קראו את כל ההוראות והאזהרות הנוספות.

התקנה ברכב

בדקו את חגורת הרכב או את חגורת התופסן לפני כל שימוש. השתמשו רק אם חגורת הבטיחות מהודקת היטב ונעולה במקומה.

מושב הבטיחות הזה צריך להיות מחוזק ברכב אפילו כאשר הוא אינו בשימוש. במקרה של תאונה או עצירת פתע, מושב הבטיחות שאינו חגור עלול לגרום לפגיעות בנוסעי הרכב. אל תשתמשו במושב בטיחות שעבר תאונה. עליכם להשיג מושב בטיחות חדש.

מיקום ברכב



לעולם אל תניחו מושב הפונה נגד כיוון הנסיעה במושב שבו יש כרית אוויר קדמית פעילה.



בדקו בספר הרכב למידע נוסף לגבי כריות האוויר / שימוש במושב הבטיחות.

השתמשו במושב הבטיחות רק במושבים הפונים קדימה.

אל תשתמשו במושבים שפונים לצדי הרכב או לחלקו האחורי.



השתמשו במושב המרכזי, במידת האפשר.

ברכבים ללא מושב אחורי, קראו בספר הרכב שלכם.



אם אינכם בטוחים היכן למקם את מושב הבטיחות ברכבכם, היוועצו בספר הרכב שלכם, צרו קשר עם מחלקת שירות הלקוחות של Dorel Juvenile Group, או היכנסו לתחנת בטיחות הילדים המקומית באזורכם. היכנסו לאתר <http://www.egst.co.il> כדי למצוא את התחנה הקרובה למקום מגוריכם.

הילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים כהלכה במושב האחורי, ולא במושב הקדמי.



לפי תקנות מנהל התעבורה הלאומי האמריקאי, ילדים במושב האחורי בטוחים יותר מבינה סטטיסטית, בין אם יש לכם כריות אוויר, כריות אוויר מתקדמות, או אם אין לכם כריות אוויר.

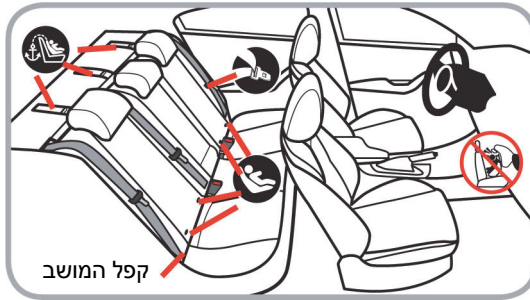
כדי למנוע כוויות חמורות לילדכם, נקטו באמצעי הבטיחות הבאים:

1. החנו את הרכב בצל או במקום שבו השמש אינה פוגעת בצורה ישירה במושב הבטיחות.
 2. כסו את המושב בסדין או בשמיכה כאשר הוא אינו בשימוש.
 3. בדקו וודאו שאבזמי המושב אינם חמים לפני שתניחו את ילדכם במושב הבטיחות.
- כדי לסייע לשמור על הריפוד של הרכב שלכם מפני נזק, פרשו מגבת מתחת למושב הבטיחות ומאחוריו.



הכרת הרכב שלכם

הרכב שלכם עשוי להיות שונה בצורה מהותית מהמוצג בתרשים. יש להסתייע במדריך למשתמש של הרכב לזיהוי החלקים והמאפיינים הספציפיים לרכב ואיתור מיקומיהם.



כריות אוויר

יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לברר את מיקומי כל כריות האוויר.



חגורות בטיחות ברכב

יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב למידע על אופן השימוש בחגורות הבטיחות.



עוגני TETHER

מיועדים לרצועת העגינה העליונה (Tether) (עגינה פנימית למושב בטיחות הפונה לכיוון הנסיעה בלבד).



עוגני LATCH/ISOFIX

נמצאים בקפל המושב.



בחירה בין LATCH/ISOFIX לבין חגורות הבטיחות של הרכב



הערה: ייתכן ששם המערכת במדריך הרכב יהיה ISOFIX ולא LATCH.

LATCH הוא תקן אמריקאי ו-ISOFIX הוא תקן אירופאי.

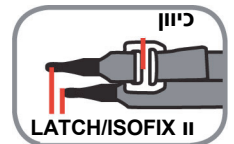
בחבורת זו נשתמש במונח LATCH כאשר הכוונה היא גם ל-ISOFIX.

מערכת LATCH/ISOFIX

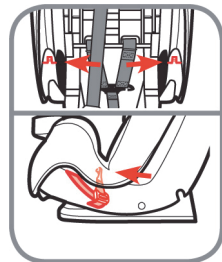
LATCH הינם ראשי התיבות של Lower Anchors and Tethers for Children. לא כל הרכבים שיוצרו לפני 2002 מצוידים במערכת LATCH.

מערכת LATCH/ISOFIX מאפשרת לאבטח מושבי בטיחות לילדים למושבי הרכב ללא שימוש בחגורות הבטיחות, וניתן להשתמש בה אך ורק ברכבים המצוידים בנקודות עגינה.

אנא עיינו במדריך למשתמש של רכבכם כדי לוודא היכן במושבי הרכב נמצאים עוגני מערכת LATCH/ISOFIX.



בעת התקנת מושב הבטיחות עם חגורות הבטיחות ברכב או בעת השימוש בו כמושב בוסטר, ווי LATCH וחגורת הבטיחות צריכים להיות מאוחסנים בצורה נכונה. כדי לאחסן את רצועות LATCH במושב הבטיחות השחילו את החגורה דרך המקום לחגורה כשהמושב פונה נגד כיוון הנסיעה כבהתאם לאיור. משכו את הקצה המשוחרר של החגורה כדי שההתאמה תהיה הדוקה.



LATCH/ISOFIX אסון

חגורות הרכב

אם מערכת LATCH/ISOFIX אינה קיימת ברכבכם או שילדכם שוקל יותר מ- 18 ק"ג, עליכם להשתמש בחגורת הבטיחות של הרכב כדי להתקין את מושב הבטיחות.



קיימות חגורות בטיחות שאינן מתאימות להתקנת מושב בטיחות, או שיידרשו תשומת לב מיוחדת. בדקו את ספר הרכב שלכם להוראות הפציפיות.

⚠ אזהרה: כאשר משתמשים בצורה נכונה, מערכת LATCH/ISOFIX וחגורות הבטיחות של הרכב בטוחות באותה מידה. אין להשתמש במערכת LATCH/ISOFIX ובחגורת הבטיחות של הרכב במקביל.



הכרת חגורות הבטיחות של הרכב

למידע על אופן השימוש בחגורות הבטיחות של הרכב להתקנת מושבי בטיחות לילדים, אנא עיינו במדריך למשתמש של רכבכם. מדריך המשתמש של הרכב הינו מקור המידע האמין ביותר בכל הנוגע לתפעול הרכב שלכם.

לא בכל חגורות הבטיחות ניתן להשתמש להתקנת מושב הבטיחות שברשותכם. בזמן נסיעה מושב הבטיחות חייב להיות מאובטח בצורה מושלמת למקומו בכל עת. עליכם לקבוע אם חגורות הבטיחות של רכבכם מתאימות למושב הבטיחות.

חגורות בטיחות



- חגורות בטיחות אוטומטיות/פאסיביות כדי לשמש להתקנת מושב בטיחות ברכב, חגורת הבטיחות חייבת לכלול רצועת מותן. חגורת כתף אוטומטית (פאסיבית) לרכב אינה כוללת בהכרח רצועת מותן נפרדת. אנא עיינו במדריך למשתמש של הרכב.
- אל תשתמשו בחגורות בטיחות מתנפחות. ייתכן שתצטרכו להזיז את מושב הבטיחות למקום אחר או להשתמש בחגורות LATCH בלבד.
- חגורות בטיחות במרכז הדלת או על הפאנל הצדדי רצועות מסוג זה אינן מתאימות להתקנת מושב בטיחות. העבירו את מושב הבטיחות למקום אחר ברכב. אנא עיינו במדריך למשתמש של הרכב.



• חגורות בטיחות שממוקמות לפני קפל המושב

ייתכן שתצטרכו להעביר את מושב הבטיחות למקום אחר. אנא עיינו במדריך למשתמש של הרכב.

• חגורות בטיחות (Emergency Locking Retractor) ELR

חגורות כתף-מותן אלו ננעלות רק במקרה של בלימה או תאונה, ואינן מאפשרות קיבוע הולם של מושב הבטיחות במקומו. אנא עיינו במדריך למשתמש של הרכב.



כדי לבדוק אם ברכבכם מותקנות חגורות ELR, משכו בעדינות את חגורת הבטיחות למלוא אורכה, שחררו את האחיזה כדי לאפשר לה לחזור כמה סנטימטרים פנימה, ומשכו אותה שוב החוצה. אם אתם מצליחים למשוך בחופשיות, מדובר בחגורת ELR. אם היא ננעלת ואינכם מצליחים למשוך אותה, סימן שמדובר בחגורת בטיחות בעלת מעצור דו-שימושי.

אם יש ברכבכם חגורת מותן וכתף מסוג ELR, קראו בסעיף "לשוניות אבזם חגורת הבטיחות" כדי לראות אם אתם זקוקים לתופסן נעילה.

⚠ אזהרה: חגורות מותן מסוג ELR לא יישמשו עם מושב הבטיחות הזה.

• חגורות עם מעצור דו-שימושי

ברכבים מסוימים ניתן להעביר את חגורות הבטיחות ממצב ELR למצב ALR (Automatic Locking Retractor). עליכם להעביר את חגורת הבטיחות למצב נעול כדי להשתמש בה להתקנת מושב הבטיחות. אנא קראו את ההנחיות שבסעיפי ההתקנה. בחגורה הניתנת לכוונון, משכו את חגורת הכתף עד הסוף כדי להעביר את החגורה למצב ALR לפני ההידוק. היזנו את החגורה בחזרה למחזיק בעת ההידוק.

• חגורות בטיחות (Automatic Locking Retractor) ALR

חגורות בטיחות מסוג זה ניתנות לנעילה על ידי משיכת הרצועה החוצה והחזרתה מספר סנטימטרים לתוך בית החגורה. אנא קראו את ההנחיות שבסעיפי ההתקנה. בחגורת בטיחות מסוג ALR, משכו את החגורה עד הסוף לפני שתשחילו אותה למושב הבטיחות.

לשוניות אבזם חגורת הבטיחות

• בדיקת לשוניות האבזם

אחזו בלשונית האבזם (החלק בחגורת הבטיחות שמתחבר לאבזם) ומשכו ישירות כלפי חוץ, בקו ישר עם רצועת המותן של חגורת הבטיחות. אם לשוניית האבזם אינה מחליקה במעלה ובמורד הרצועה, יש ברכבכם לשוניית אבזם ננעלת ואינכם צריכים להשתמש בתפס נעילה. למידע נוסף אנא עיינו במדריך ההפעלה של הרכב.



אם לשוניית האבזם מחליקה במעלה ובמורד הרצועה, וברכבכם מותקנות חגורות בטיחות ELR, אתם **חייבים** להשתמש בתפס נעילה להתקנת מושב הבטיחות. אם ברכבכם מותקנות חגורות דו-שימושיות או חגורות בטיחות ALR, ייתכן שאינכם צריכים להשתמש בתפס נעילה. למידע נוסף אנא עיינו במדריך ההפעלה של הרכב.



מידע לשימוש במטוסים

מושב זה בטוח לשימוש במטוס בעת השימוש עם הרצועות הפנימיות.

מושב הבטיחות אינו בטוח לשימוש במטוס כאשר הוא משמש כמושב בוסטר משום שבמטוסים אין חגורות כתף.

התקינו את מושב הבטיחות במושב ליד החלון כדי למנוע חסימה של המעבר. אם חגורת המותן של המטוס קצרה מדי, בקשו מהדיילים מאריך לחגורה. השתמשו רק במושבי מטוסים הפונים קדימה. צרו קשר עם חברת התעופה לברור המדיניות שלהן.

קיימות חברות תעופה שיבקשו לראות תויות הקובעת שמושב הבטיחות הזה מיועד לשימוש גם במטוס. תויות ייעוד למטוס ממוקמת בצד מושב הבטיחות, כמוצג באיור.



⚠ אזהרה: שמרו על רצועות ה-LATCH ועל רצועות העגינה הנוספות כאשר אתם משתמשים בחגורות הבטיחות במטוס.



התקנה במטוס עם כיוון הטיסה

להתקנה עם כיוון הטיסה פעלו בהתאם להוראות בעמודים 33-34.



התקנה במטוס נגד כיוון הטיסה

להתקנה נגד כיוון הטיסה פעלו בהתאם להוראות בעמודים 27-28.



התקנה נגד כיוון הנסיעה



חגורת מותן



חגורת מותן / כתף



חגורת LATCH



2.3-18 ק"ג

48-101.6 ס"מ

⚠ אזהרות: לעולם אל תתקינו מושב בטיחות נגד כיוון הנסיעה במושב קדמי של רכב שיש בו כרית אוויר פעילה.



מושב הבטיחות חייב לפנות לחלק האחורי של הרכב כאשר הילד בן פחות משנתיים.



LATCH התקנת

עצות בטיחות

ודאו שהרצועות והאבזם מתאימים לילדכם לפני שתתקינו את מושב הבטיחות. ראו עמודים 6-7. מומחים מסכימים ביניהם שהילדים צריכים להישאר נגד כיוון הנסיעה ככל האפשר. במושב הבטיחות הזה, ילדכם יכול לשבת נגד כיוון הנסיעה עד למשקל 18 ק"ג ועד לגובה של 101.6 ס"מ.

⚠ אזהרות: אל תשתמשו בחגורת LATCH עם חגורת הבטיחות ברכב.

בדקו את חגורת ה-LATCH לפני כל שימוש. השתמשו רק אם חגורת הבטיחות יכולה להיות מהודקת היטב ובבטחה.

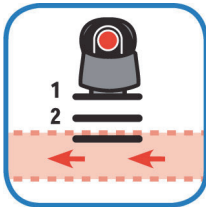
אל תהדקו את שני ווי ה-LATCH לאותו מוט עגינה ברכב.

חזקו את וו העגינה כאשר אתם משתמשים במושב נגד כיוון הנסיעה. חברו את וו העגינה להתקן האחסון כמוצג באיור והדקו בעדינות כדי שלא יהיו עודפי חגורה.



אם לא תפעלו בהתאם להוראות אלו הדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

קראו בספר הרכב שלכם לגבי שימוש בחגורת LATCH ומיקומי התופסנים.



3. הושיטו ידכם מתחת לריפוד המושב ומשכו את הוו עד לצד השני.

אל תסובבו את החגורה.

החגורה חייבת להיות לפני האבזם.

חובה להשתמש בחריץ

האבזם הראשון או השני. אל

תמקמו את החגורה על גבי

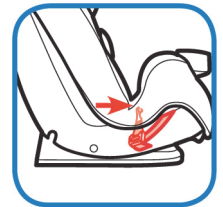
רגליו של הילד.



2. העבירו את חגורת ה-LATCH דרך מיקום החגורה כשהמושב פונה נגד כיוון הנסיעה.

אל תסובבו את החגורה.

מתאם ה-LATCH יכול להיות בכל צד.



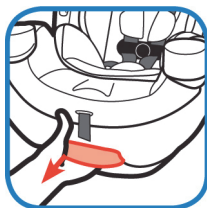
1. הסירו את ה-LATCH ממקום האחסון

או לחלופין, הסירו אותו מהמקום של חגורת הרכב אם השתמשתם

ב-LATCH כשהמושב פונה עם כיוון הנסיעה.

5. הטו בחזרה את מושב הבטיחות

משכו את ידית ההטיה ודחפו את גב המושב בחלקו העליון.



4. מעקף LATCH מושלם.

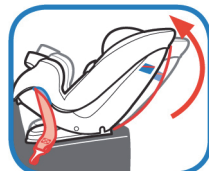
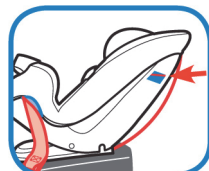


7. תפסו את תופסן ה-LATCH בו שנומצא ברכב

6. מקמו את מושב הבטיחות הפונה נגד כיוון הנסיעה במושב האחורי.

עבור ילדים שאינם יכולים להתיישב בעצמם, קו היישור שעל מושב הפלסטיק חייב להיות מקביל לקרקע.

עבור ילדים שיכולים להתיישב בעצמם, אתם יכולים לסובב את מושב הבטיחות כדי שיהיה זקוף יותר, במצב 2.



8. הדקו את חגורת הבטיחות.

הניחו יד במושב הבטיחות. דחפו את מושב הבטיחות כלפי מטה כלפי גב מושב הרכב, ומשכו את הקצה החופשי של החגורה כדי להדק את מושב הבטיחות למקומו.

ייתכן שיהיה קל יותר למשוך את הריפוד מהמושב ולהדק את החגורה דרך נתיב החגורה, כמוצג באיור.



9. בדקו את מידת הידוק של החגורה

החזיקו את מושב הבטיחות באזור החגורה ביד החלשה שלכם.

משכו ודחפו מצד לצד.

אם המושב זז יותר מ-2.5 ס"מ, נסו למשוך ולהדק יותר את החגורה. נסו להתקין מחדש את מושב הבטיחות. נסו מיקום אחר למושב הבטיחות, או השתמשו בחגורות הבטיחות ברכב.

10. חגרו את הילד במושב הבטיחות.

בדקו מחדש את קו האיזון

חזרו על שלבים 9-6 אם המושב אינו מוטה היטב.

הערה: ייתכן שתצטרכו לשים מגבת מגולגלת או ספוג מתחת

מושב הבטיחות כדי להשיג את הזווית הנכונה.

בדקו לעתים תכופות כדי לוודא שהריפוד במקומו ושהחגורה הדוקה.



כדי לשחרר את ווי ה- LATCH

הוציאו את הילד ממושב הבטיחות.

הורידו את המתח מחגורת ה- LATCH באמצעות דחיפתה כלפי מטה מצד מושב הבטיחות באמצעות מתאם ה- LATCH. לאחר מכן לחצו על לחצן המתאם כדי לשחרר את החגורה.



שחררו את ווי ה- LATCH מהמוט באמצעות לחיצה על הידית הקפיצית, דחיפת הוו מאחורי גב המושב וסיבובו. לאחר מכן, משכו אותו מחוץ למושב הרכב.

שמרו את רצועות ה- LATCH כאשר הן אינן בשימוש. ראו עמוד 21.



התקנה עם חגורת הבטיחות ברכב

עצות בטיחות

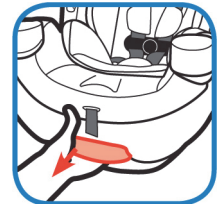
ודאו שהרצועות והאבזם מתאימים היטב לילדכם לפני שתתקינו את מושב הבטיחות ברכב. ראו עמודים 6-7.

מומחים מסכימים ביניהם שילדים צריכים להישאר כשהם פונים נגד כיוון הנסיעה כל עוד זה אפשרי. במושב הבטיחות הזה, ילדכם יכול להישאר נגד כיוון הנסיעה עד למשקל של 18 ק"ג או גובה של 101.6 ס"מ.

⚠ אזהרות: אל תשתמשו בחגורת ה- LATCH בשילוב עם חגורת הרכב או חגורת כתף / מותן. חזקו את חגורת ה- LATCH לאביזרי האחסון כמוצג באיור באשר אתם מתקינים את חגורות הרכב.

חזקו את הוו בעת השימוש במושב הבטיחות נגד כיוון הנסיעה. חזקו את הוו לאביזר האחסון כמוצג באיור והדקו בעדינות כדי להסיר את עודף החגורה.

בדקו את חגורת הרכב לפני כל שימוש. השתמשו רק אם ניתן להדק את החגורה היטב ולנעול אותה במקומה.



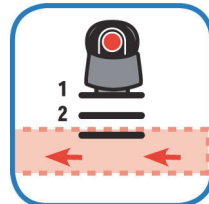
1. הטו את מושב הבטיחות לאחור.

משכו את ידית ההטיה ודחפו את גב המושב לאחור.



3. העבירו את חגורת המותן של הרכב או את חגורת המותן / כתף דרך נתיב החגורה למושב הפונה נגד כיוון הנסיעה

קראו בעמודים 22-23 ובספר הרכב שלכם כדי לקבוע איזה סוג של חגורות בטיחות יש לכם ברכב וכיצד לחזק את מושב הבטיחות במקומו.



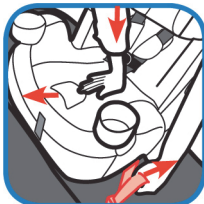
4. הושיטו יד מתחת לריפוד ומשכו את חגורת הבטיחות דרך המושב אל תסובבו את החגורה. החגורה חייבת להיות לפני רצועת האבזם.

חובה להשתמש בחריץ האבזם הראשון או השני. אל תניחו את החגורה מעל רגלי הילד. חגרו את חגורת הבטיחות ברכב.

2. מקמו את מושב הבטיחות כשהוא פונה נגד כיוון הנסיעה

עבור ילדים שאינם יכולים להתיישב בעצמם, קו היישור שעל מושב הפלסטיק חייב להיות מקביל לקרקע.

עבור ילדים שיכולים להתיישב בעצמם, אתם יכולים לסובב את מושב הבטיחות כדי שיהיה זקוף יותר, במצב 2.



5. הדקו את החגורה

הניחו יד בתוך מושב הבטיחות.

דחפו בחוזקה את המושב למטה ואחורה לכיוון המושב ברכב כאשר אתם מושכים את הקצה החופשי של החגורה כדי להדק.

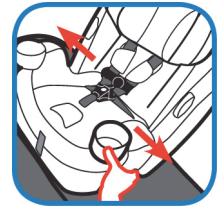
7. חגרו את ילדכם במושב הבטיחות

בדקו מחדש את קו האיזון.

חזרו על שלבים 2-6 אם המושב אינו מוטה בצורה נכונה.

הערה: ייתכן שתצטרכו לשים מגבת מגולגלת או ספוג מתחת מושב הבטיחות כדי להשיג את הזווית הנכונה.

בדקו לעתים תכופות כדי לוודא שהריפוד במקומו ושהחגורה הדוקה.



6. בדקו את רמת הידוק של חגורת הבטיחות

החזיקו את מושב הבטיחות באזור החגורה ביד החלשה שלכם.

משכו מצד לצד.

אם המושב זז יותר מ-2.5 ס"מ נסו למשוך ולהדק את החגורה, נסו להתקין שוב את מושב הבטיחות, נסו להתקין במקום אחר, או עברו להשתמש בחגורת LATCH אם היא קיימת ברכבכם.

מיקום מושב הבטיחות עם כיוון הנסיעה (בהתאם לדגם שנרכש)



GROW AND GO – לשימוש עד 29 ק"ג / בערך גיל 7 שנים



חגורת מותן

חגורת מותן / כתף

חגורת LATCH

10.1-29 ק"ג

73.6-125 ס"מ

לפחות בן שנתיים

עם עגינה עד 29 ק"ג

עם עגינה עד משקל 29 ק"ג

עם עגינה עד משקל 18 ק"ג

EVERFIT - לשימוש עד 18 ק"ג / בערך גיל 4 שנים



חגורת מותן



עם עגינה עד



18 ק"ג



חגורת מותן /



עם עגינה עד



משקל 18 ק"ג



חגורת LATCH



עם עגינה עד



משקל 18 ק"ג



10.1-18 ק"ג

73.6-110.1 ס"מ

לפחות בן שנתיים

⚠ אזהרות: במושב הבטיחות, ילדכם צריך להיות לפחות בן שנתיים לפני שיוכל לשבת כשהוא פונה לכיוון הנסיעה.

עצת בטיחות

מומחים מסכימים ביניהם שילדים צריכים להישאר כשהם פונים נגד כיוון הנסיעה כל עוד זה אפשרי. במושב הבטיחות הזה, ילדכם יכול להישאר נגד כיוון הנסיעה עד למשקל של 18 ק"ג או גובה של 101.6 ס"מ.



שימוש בעגינה

תמיד חברו, כוונו וחזקו את רצועת העגינה העליונה כאשר אתם מתקינים את מושב הבטיחות הפונה לכיוון הנסיעה. העגינה משפרת את ההתקנה ואת היציבות של מושב הבטיחות ומפחיתה מסכנת הפגיעה.

חברו את זו העגינה לעוגן המיועד לכך ברכב במיקום הישיבה המתאים. בדקו בספר הרכב שלכם למידע נוסף.

אם במיקום שבחרתם אין עוגן, השתמשו במיקום אחר או פנו לספק הרכב שלכם או למכונאי מוסמך כדי להתקין כזה. העוגן יכול לשפר מאוד את הביצועים של מושב הבטיחות.

כדי לכוון את רצועת העגינה:

כדי לשחרר:

הרימו את נעילת העגינה ודחפו כלפי וו העגינה.



הרימו כדי לשחרר

כדי להדק: לאחר שמושב הבטיחות נעול במקומו בעזרת ה-LATCH או חגורת הבטיחות, דחפו את מושב הבטיחות כלפי מטה ומשכו בעדינות את הקצה החופשי של העגינה.



משכו קצה חופשי כדי להדק



LATCH/ISOFIX עם התקנה

עצות בטיחות

ודאו שהרצועות והאבזם מתאימים לילדכם לפני שתתקינו את מושב הבטיחות. קראו בעמודים 6-7. מומחים מסכימים ביניהם שילדים צריכים להישאר כשהם פונים נגד כיוון הנסיעה כל עוד זה אפשרי. במושב הבטיחות הזה. ילדכם יכול להישאר נגד כיוון הנסיעה עד למשקל של 18 ק"ג או גובה של 101.6 ס"מ.

⚠ אזהרות: אל תשתמשו בחגורת LATCH עם חגורת המותן או חגורת המותן / כתף של הרכב.

בדקו את חגורת ה-LATCH לפני כל שימוש. השתמשו רק אם החגורה יכולה להיות מהודקת בצורה בטוחה.

אל תהדקו את שני ווי ה-LATCH לאותו מוט ברכב.

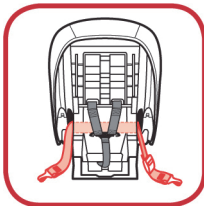
אם לא תפעלו לפי ההוראות האלה אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

בדקו בספר הרכב שלכם להוראות שימוש בחגורת LATCH ולמיקומי ה-LATCH.

GROW AND GO:

אל תשתמשו במערכת העגינה התחתונה (מערכת LATCH) כדי לחבר את מושב הבטיחות כאשר הוא אמור לשמש ילד שמשקלו עולה על 18 ק"ג בעזרת החגורות הפנימיות של מושב הבטיחות.

חגורת הרכב תשמש להתקנה אם ילדכם שוקל יותר מ-18 ק"ג.



3. השחלה נכונה של חגורת LATCH



2. העבירו את חגורת ה-LATCH דרך מקום החגורה למושב בטיחות הפונה עם כיוון הנסיעה. אל תסובבו את החגורה. מתאם ה-LATCH יכול להיות בכל אחד מהצדדים.



1. הוציאו את חגורת ה-LATCH ממקום האחסון שלה במושב הבטיחות



6. חברו את חגורת ה-LATCH לוו ברכב



5. חברו בצורה משוחררת את הו העגינה בדקו בספר הרכב את המיקום המדויק של הוו.



4. הניחו את מושב הבטיחות כשהוא פונה לכיוון הנסיעה ישר על גב המושב
אל תשתמשו במצבי הטיה למעט כדי ליישר את גב המושב עם מושב הרכב. גב מושב הרכב צריך להיות זקוף.



8. הדקו את העגינה כאשר הברך שלכם עדיין במושב הבטיחות, דחפו את גב המושב והדקו את רצועת העגינה.

7. הדקו את החגורה

מקמו את הברך במושב הבטיחות. דחפו כלפי מטה ומשכו את הצד החופשי של החגורה כדי להדק אותה. ייתכן שיהיה קל יותר למשוך את הריפוד מחלק הפלסטיק של המושב ולהדק את החגורה דרך אזור החגורה, כמוצג באיור.



9. בדקו את מידת ההידוק

החזיקו את מושב הבטיחות באזור החגורה ביד החלשה שלכם. משכו מצד לצד. אם המושב זז יותר מ-2.5 ס"מ נסו למשוך ולהדק את החגורה, נסו להתקין שוב את מושב הבטיחות, נסו להתקין במקום אחר, או עברו להשתמש בחגורת LATCH אם היא קיימת ברכבכם.



כדי לשחרר את ווי ה- LATCH

הוציאו את הילד ממושב הבטיחות.

הורידו את המתח מחגורת ה- LATCH באמצעות דחיפתה כלפי מטה מצד מושב הבטיחות עם מתאם ה- LATCH. לאחר מכן לחצו על לחצן המתאם כדי לשחרר את החגורה.

שחררו את ווי ה- LATCH מהמוט באמצעות לחיצה על הידית הקפיצית, דחיפת הוו מאחורי גב המושב וסיבובו. לאחר מכן, משכו אותו מחוץ למושב הרכב.

שמרו את רצועות ה- LATCH כאשר הן אינן בשימוש.
ראו עמוד 21.



התקנה עם חגורת הבטיחות ברכב

עצות בטיחות

ודאו שהרצועות והאבזם מתאימים לילדכם לפני שתתקינו את מושב הבטיחות. קראו בעמודים 6-7. מומחים מסכימים ביניהם שילדים צריכים להישאר כשהם פונים נגד כיוון הנסיעה כל עוד זה אפשרי. במושב הבטיחות הזה, ילדכם יכול להישאר נגד כיוון הנסיעה עד למשקל של 18 ק"ג או גובה של 101.6 ס"מ.

⚠ אזהרות: אל תשתמשו במערכת העגינה התחתונה (מערכת LATCH) כדי לחבר את מושב הבטיחות כאשר הוא אמור לשמש ילד שמשקלו עולה על 18 ק"ג בעזרת החגורות הפנימיות של מושב הבטיחות.

בדקו את חגורת הבטיחות לפני כל שימוש. השתמשו רק אם החגורה יכולה להיות מהודקת בצורה בטוחה.

אם לא תפעלו לפי ההוראות האלה אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.





1. הניחו את מושב הבטיחות כשהוא פונה עם כיוון הנסיעה ומונח ישר על גב המושב

אל תשתמשו במצבי הטיה למעט כדי ליישר את גב המושב עם מושב הרכב. גב מושב הרכב צריך להיות זקוף.



2. חברו בצורה משוחררת את הו העגינה בדקו בספר הרכב למיקום המדויק של הוו.



3. העבירו את חגורת הבטיחות של הרכב דרך אזור החגורה למושב הפונה לכיוון הנסיעה קראו בעמודים 22-23 ובספר הרכב כדי לקבוע איזה סוג של חגורות בטיחות יש ברכבכם וכיצד לנעול את מושב הבטיחות במקומו. אל תסובבו את החגורה. חגרו את המושב בחגורת הבטיחות של הרכב.



4. הדקו את החגורה

הניחו ברך במושב הבטיחות.

דחפו למטה ומשכו את החגורה או את הקצה החופשי של חגורת המותן כדי להדק.



5. הדקו את העגינה

כאשר הברך שלכם עדיין במושב הבטיחות, דחפו את גב המושב והדקו את רצועת העגינה.




6. בדקו את מידת הידוק

החזיקו את מושב הבטיחות באזור החגורה ביד החלשה שלכם. משכו מצד לצד.

אם המושב זז יותר מ-2.5 ס"מ נסו למשוך ולהדק את החגורה, נסו להתקין שוב את מושב הבטיחות, נסו להתקין במקום אחר, או עברו להשתמש בחגורת LATCH אם היא קיימת ברכבכם.

18.1-45.4 ק"ג
110.1-132.1 ס"מ
לפחות בן 4 שנים



 חגורת מותן / כתף

חובה לאחסן את מערכת החגורות (ראו עמודים 13-14) ולהסיר גם את כל האביזרים (ראו עמוד 18) לפני שתשתמשו במושב כמושב בוסטר.

אזהרות: אל תשתמשו ברצועות המושב כאשר אתם משתמשים בו כמושב בוסטר. 

אל תשתמשו במושב הבוסטר אם קצוות האוזניים של ילדכם מעל למשענת הראש של הבוסטר.



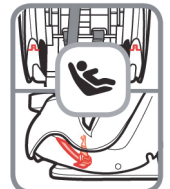
השתמשו רק בחגורת המותן והכתף של הרכב כאשר אתם חוגרים את ילדכם במושב הבוסטר.

אל תשתמשו רק בחגורת המותן בעת השימוש במושב הבטיחות כמושב בוסטר.



חגורת הבטיחות תמיד תהיה מותאמת היטב ובנוחות על החזה של הילד. לעולם אל תניחו את חגורת הכתף מתחת לזרועותיו של הילד.

אל תשתמשו בחגורות LATCH או בחגורת העגינה כאשר אתם משתמשים במושב הבטיחות כמושב בוסטר. חזקו את חגורות ה-LATCH ואת חגורת העגינה במיקום האחסון שלהן.



אם לא תפעלו לפי ההוראות האלה אתם עלולים לגרום לפגיעה חמורה או למוות.





התקנה עם חגורת המותן והכתף



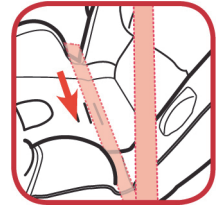
1. הניחו את מושב הבוסטר כשהוא פונה עם כיוון הנסיעה על המושב

אל תשתמשו במצבי הטיה למעט כדי ליישר את גב המושב עם מושב הרכב. גב מושב הרכב צריך להיות זקוף.



2. הושיבו את הילד במושב הבוסטר

קצות אוזניו של ילדכם צריכות להיות במרכז משענת הראש. כווננו את משענת הראש בהתאם לצורך, ראו בעמוד 9.



3. מקמו את חגורת המותן על הילד

העבירו את חגורת המותן של הרכב דרך אזור החגורה בבוסטר, כמוצג באיור.

חגורת המותן צריכה להיות מונחת על החלק העליון של הירכיים של הילד, ולא על הבטן שלו.



4. חגרו את חגורת הרכב.

5. מקמו את חגורת הכתף על הילד

החליקו את חגורת הכתף מתחת למחזיק החגורה, כמוצג באיור.

משכו את חגורת הכתף כלפי מעלה כדי להדק אותה.

חגורת הכתף צריכה להיות מונחת על מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה, ולא על פניו או על צווארו.

כדי לעזור למקם את חגורת הכתף, ייתכן שתצטרכו לחזק את חגורת הכתף בעזרת אחד משני מחזיקי החגורה שמאחורי משענת הראש.

הערה: השתמשו במסילה לחגורת הכתף רק בהתאם לצורך, כדי למקם בצורה נכונה את חגורת הכתף על הילד.

בדקו מפעם לפעם כדי לוודא שילדכם לא זז מהמיקום הנכון ושחרר את חגורת הכתף.



שימוש בתופסן נעילה

(התופסן אינו כלול – יש לרכוש אותו בנפרד)

יהיה עליכם להשתמש בתופסן נעילה לעתים רחוקות, למעט ברכבים ישנים. מערכות נעילה למושב בטיחות קיימות ברכבים מאז שנת 1996, ורכבים רבים כללו את התכונה הזאת אפילו קודם לכן. קראו בעמודים 22-23 ובספר הרכב שלכם כדי לקבוע האם חגורות הבטיחות ברכב שלכם דורשות שימוש בתופסן נעילה.

אם אתם זקוקים לתופסן נעילה, הם קיימים בסוכנות רכב, בחנות לציוד לרכב או במקום שבו רכשתם את מושב הבטיחות שלכם.

היכנסו לאתר www.egst.co.il או צלצלו 09-7432182

תופסן נעילה לא יפתור את כל הבעיות של חגורות בטיחות. אתם צריכים שברכבם יהיו חגורת מותן וחגורת כתף כדי להשתמש בתופסן נעילה. **אל תשתמשו בתופסן נעילה בעת השימוש במושב בטיחות זה כמושב בוסטר.**

להתקנה נגד כיוון הנסיעה: פעלו בהתאם לאזהרות בעמודים 27-28 ולשלבים 1-5 לפני שתתחילו בהתקנת תופסן הנעילה.

להתקנה עם כיוון הנסיעה: פעלו בהתאם לאזהרות בעמודים 33-34 ולשלבים 1-4 לפני שתתחילו בהתקנת תופסן הנעילה.



4. חגרו מחדש את האבזם



2. חברו את תופסן הנעילה

השחילו את שני החלקים של חגורת הרכב לתופסן הנעילה, קרוב ככל שניתן ללוחית התופסן.

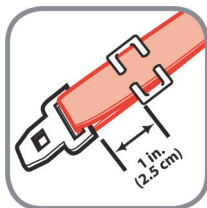


1. קבעו את מיקום תופסן הנעילה

אחזו את חגורות הרכב ביחד, מאחורי לוחית התופסן כדי לקבוע את מיקום תופסן הנעילה.

פתחו את חגורת הבטיחות.

הערה: אם לוחית התופסן מגיעה לפתח אזור החגורה ואינכם יכולים לתפוס את חגורת הרכב בעזרתה, תפסו את חגורות הרכב בצד השני של המושב, קרוב ללוחית ככל שניתן.



3. מיקום תופסן הנעילה

תופסן הנעילה יהיה בערך 2.5 ס"מ מאבזם חגורת הבטיחות של הרכב.

5. בדקו את הידוק החגורה

החזיקו את מושב הבטיחות באזור החגורה ביד החלשה שלכם. משכו מצד לצד.

אם המושב זז יותר מ- 2.5 ס"מ נסו למשוך ולהדק את החגורה, נסו להתקין שוב את מושב הבטיחות, נסו להתקין במקום אחר, או עברו להשתמש בחגורת LATCH אם היא קיימת ברכבכם.

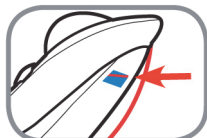
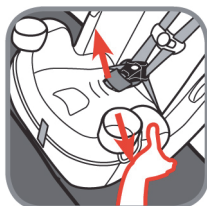
כאשר מושב הבטיחות מותקן נגד כיוון הנסיעה.

בדקו מחדש את האיזון.

כאשר מושב הבטיחות מותקן עם כיוון הנסיעה.

ודאו שתהדקו את רצועת העגינה.

הסירו את תופסן הנעילה כאשר אינכם משתמשים בחגורת הבטיחות עם מושב הבטיחות.



פתרון תקלות

1. **איתור תחנת בדיקה לבטיחות ילדים להכשרה מעשית בשימוש במושב הבטיחות שלכם.**
היכנסו לתחנה באזרוכם או היכנסו לאתר <http://www.egst.co.il> כדי למצוא את התחנה הקרובה ביותר אליכם.
2. **אם אבזם מושב הבטיחות או ידית השחרור נדבקת ואינכם יכולים להדק את הרצועות מספיק מסביב לילד:** אל תשמנו את האבזם. בדקו מסביב לידיית ולהתקן לשאריות מזון, משקאות דביקים, אבק, עלים וכו'. נקו בעזרת מים חמים ו/או הסירו את השאריות בעזרת פינצטה. אם אינכם יכולים להשתמש באבזם כדי לכוון והוא נשאר הדוק ונעול, אל תשתמשו במושב הבטיחות.
3. **אם אינכם יכולים להכניס את לשונות האבזם לאבזם, עברו מקום ונסו שוב.**
4. **אם הרצועות של מושב הבטיחות מסתובבות:** ישרו את הרצועות בכל פעם שתושיבו את ילדכם במושב הבטיחות כדי למנוע סיבוב שלהן. נעלו את האבזם והדקו את הרצועות כדי שיהיו מוכנות לשימוש הבא.

מידע לגבי קבוצת Dorel Juvenile Group

תודה שבחרתם במושב הבטיחות הזה. משפחת DJG מחויבת ליצירת מושבי בטיחות בנוחות מרבית הקיימת היום.

זכרו, כהורים אתם המורים והדוגמה הראשונה של ילדכם. אם תמיד תחגרו את חגורת הבטיחות שלכם, ילדכם יחשוב שזה הדבר הטבעי לעשות. הפכו זאת לחוק ואל תזיזו את הרכב עד שכולם חגורים, ללא יוצא מן הכלל.

לא ניתן לנבא אם שימוש במושב בטיחות ימנע פגיעה או מוות בהתרסקות מסוימת. עם זאת, בשילוב עם נהיגה זהירה, שימוש הולם במושב בטיחות ברכב יכול להוריד את הסכנה לפגיעה או למוות במרבית ההתנגשויות.

בטיחות ילדכם שווה את הזמן שיידרש לכם לקרוא ולעקוב אחר ההוראות האלה. לאחר הקריאה, אם יש לכם עדיין שאלות או דאגות כלשהן לגבי השימוש במושב הבטיחות, צרו קשר עם מחלקת שירות הלקוחות שלנו.

אחריות

- א. תעודת אחריות זו ניתנת לכם לאחריות מלאה לפעולתו התקינה של המוצר בהתאם לכתב האחריות, ובצירוף חשבונית הקנייה.
- ב. תוקף האחריות ושירות למשך שנה מיום הקנייה, לתקלות מפגם יצרן בלבד.
- ג. נזקים הנובעים משימוש בלתי סביר או נכון לפי דעתו של טכנאי השירות אינם במסגרת האחריות.
- ד. האחריות אינה כוללת שברים, התעקמות חלקים, בלאי משימוש וריפוד מכל סיבה שהיא.
- ה. האחריות אינה תקפה למוצרים שהיו ברכב המעורב בתאונה.
- ו. כסא לאחר תאונה צריך להיות מוחלף.

שם הקונה: _____ תאריך קנייה: _____

חתימה וחותמת החנות: _____

היצרן: DOREL USA ארץ יצור: ארה"ב
היבואן: EGST ישראל בע"מ 514139591
רח' האופה 1, ת.ד. 5004, קדימה
רשיון סחר במוצרי תעבורה 3721
09-7432182
www.egst.co.il

مقعد الأمان 3 في 1

تعليمات السلامة هذه مخصصة للاستخدام في عدة موديلات. تم تزويد مقاعد الأمان بالأدوات الملائمة لكل موديل. لا تشمل جميع الموديلات على وسائد وتنجيد إضافي. يجب الحرص على قراءة تعليمات السلامة المخصصة للموديل الذي تم شراؤه.

EverFit



مقعد أمان للطفل، للاستخدام بعكس اتجاه حركة السير
2.3-18 كغم / 48-101.6 سم
من المفضل استخدام هذا الموديل على الأقل حتى جيل سنتين

مقعد أمان للطفل، للاستخدام مع اتجاه حركة السير
10.1-18 كغم / 73.6-110.1 سم
من المفضل استخدام هذا الموديل على الأقل من جيل سنتين

استخدام بوضعية بوستر
18.1-45.4 كغم / 110.1-132.1 سم
من المفضل عدم استخدامه قبل جيل 4 سنوات.

Grow and Go™



مقعد أمان للطفل، للاستخدام بعكس اتجاه حركة السير
2.3-18 كغم / 48-101.6 سم
من المفضل استخدام هذا الموديل على الأقل حتى جيل سنتين

مقعد أمان للطفل، للاستخدام مع اتجاه حركة السير
10.1-29 كغم / 73.6-125 سم
من المفضل استخدام هذا الموديل على الأقل من جيل سنتين

استخدام بوضعية بوستر
18.1-45.4 كغم / 110.1-132.1 سم
من المفضل عدم استخدامه قبل جيل 4 سنوات.

يجب قراءة كافة التعليمات قبل استخدام مقعد الأمان في السيارة.
يجب الحفاظ على هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

⚠ تحذير: عدم اتباع التعليمات الموجودة على الملصقات وفي التعليمات قد يؤدي الى إصابة طفلكم بصورة بالغة وحتى الوفاة.

رموز هامة

أحزمة TOP TETHER

راجعوا الصفحة 70 لمزيد من المعلومات بخصوص تثبيت مقعد الأمان.

تخزين مرشد المستخدم

راجعوا الصفحات 44-45 بخصوص المزيد من المعلومات عن التخزين.

لمساعدتكم في التركيز على التعليمات الأكثر أهمية لسلامة طفلكم، اهتممنا بالإشارة الى التعليمات بهذا الرمز.

عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي الى الإصابة البالغة وحتى الموت.



حزام الأمان في السيارة

لمعلومات عن حزام الامان في السيارة راجع الصفحة 62.

مثبت (ISOFIX) Latch

راجعوا الصفحة 61 لمزيد من المعلومات بخصوص مكان التخزين.



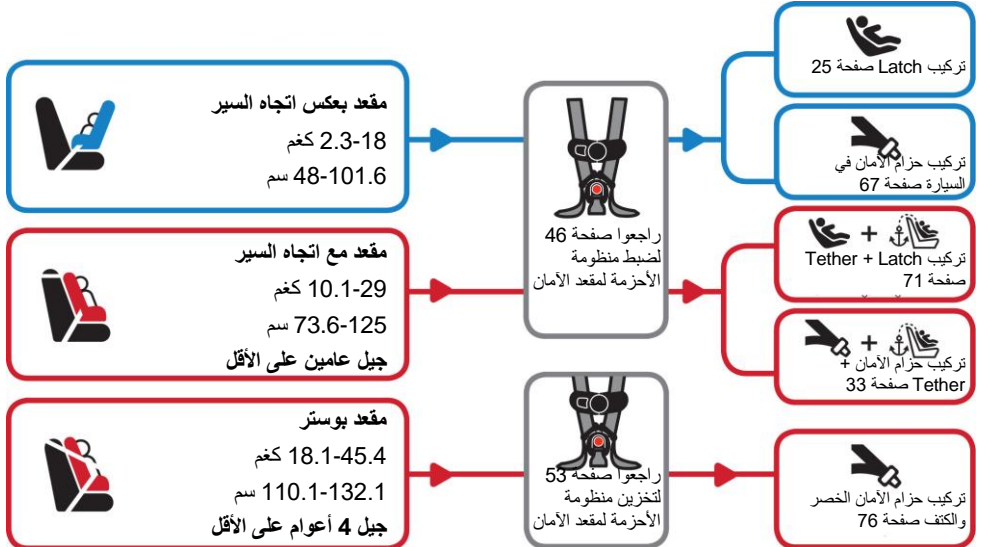
انتبهوا: الصور للتوضيح فقط

عند وضع المقعد باتجاه حركة السير، مع اتجاه حركة السير أو استخدام مقعد الأمان كبوستر

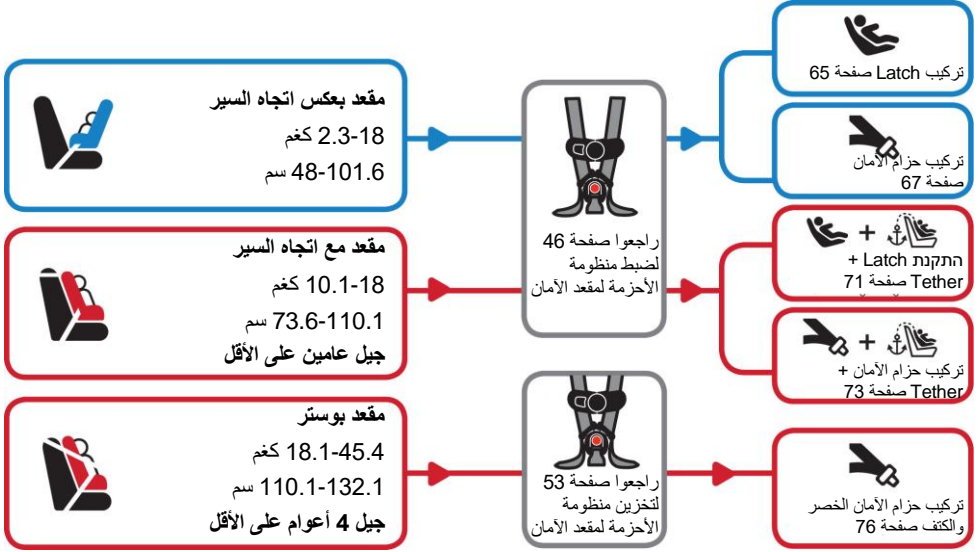
فإن طول الطفل، وزنه وجبله سوف يحددان كيف سوف يتم وضع مقعد الأمان في السيارة.

⚠ تحذير: تأكدوا من طول ووزن الطفل (عدم التخمين) قبل اختيار وضعية المقعد.

GROW AND GO



EVERFIT



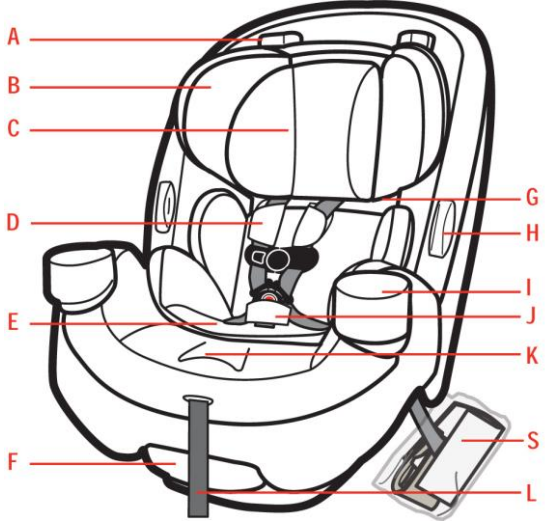
فهرس المحتويات

64..... معلومات بخصوص الاستخدام في الطائرة	44..... قبل كل شيء
64..... التركيب بعكس اتجاه حركة السير	44..... أجزاء مقعد الأمان
65..... تركيب Latch	46..... ملائمة مقعد الأمان للطفل
67..... التركيب باستخدام حزام الأمان في السيارة	47..... كيف يجب وضع طفلكم
69..... التركيب باتجاه حركة السير	47..... تغيير مكان المشبك
70..... استخدام أداة التثبيت (Tether)	49..... ضبط مسند الرأس/ ارتفاع الأحزمة
71..... التركيب مع LATCH/ISOFIX	49..... ضبط منظومة الأحزمة للأطفال الرضع
73..... التركيب بواسطة حزام الأمان في السيارة	51..... ربط الطفل في مقعد الأمان
75..... مقعد بوستر	53..... استخدام عام
76..... التركيب مع حزام الخصر والكتف	53..... إمالة مقعد الأمان
77..... معلومات هامة	53..... تخزين منظومة الأحزمة
77..... استخدام مثبت الإقفال	55..... إزالة تنجيد مقعد الأمان لتنظيفه
79..... حل المشاكل	56..... تركيب منظومة الأحزمة
79..... معلومات بخصوص	58..... الأدوات في الموديلات المختارة
79..... مجموعة Dorel Juvenile Group	59..... معلومات السلامة
80..... الكفالة	59..... استخدام مقعد الأمان
	60..... التركيب في السيارة
	60..... المكان المخصص في السيارة
	61..... معلومات بخصوص السيارة
	61..... التعرف على سيارتكم
	الاختبار بين LATCH/ISOFIX وبين
	61..... أحزمة الأمان في السيارة
	62..... التعرف على أحزمة الأمان في السيارة

GROW AND GO - أجزاء مقعد الأمان

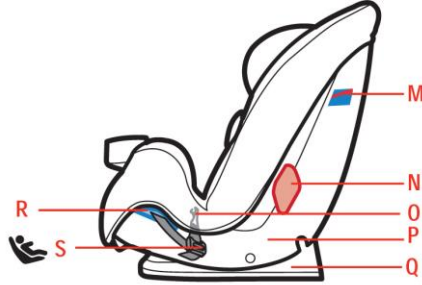
نظرة من الداخل

- A ضبط مسند الرأس/ الأحزمة
B مسند للرأس قابل للضبط
C وسادة للرأس (راجعوا صفحة 58)
D غطاء للأحزمة (راجعوا صفحة 58)
E وسادة الجسم (راجعوا صفحة 58)
F مقبض تغيير الوضعيات
G قاطع لمكان حزام الأمان للكثف (خلف تنجيد وسادة الرأس)
H مثبت مشبك الكتف
I مثبت للكأس
J غطاء المشبك (راجعوا صفحة 58)
K مقبض تحرير الأحزمة (تحت التنجيد)
L حزام لضبط الأحزمة



نظرة من الجانب

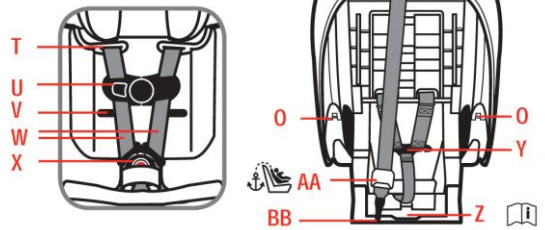
- M خط موازنة للمقعد الموجه بعكس اتجاه السير
N مكان حزام للمقعد الموجه مع اتجاه السير
O توصيل المثبت لحزام Latch للتخزين
P الهيكل (مقعد الأمان)
Q قاعدة
R مكان الحزام في المقعد الموجه بعكس اتجاه السير
S أحزمة Latch (راجعوا صفحة 61)
T فتحات مرتفعة لأحزمة الكتف



نظرة خلفية

- U مشبك الصدر
V فتحات منخفضة لأحزمة الكتف، للأطفال الأصغر
W أحزمة الأمان في المقعد
X مشبك
Y ألواح التقسيم
Z مكان تخزين مرشد المستخدم (في أسفل القاعدة)
AA أحزمة Tether (راجعوا صفحة 70)
BB توصيل مشبك Tether للتخزين

وضع مفصل بخصوص الأحزمة



EVERFIT - أجزاء مقعد الأمان

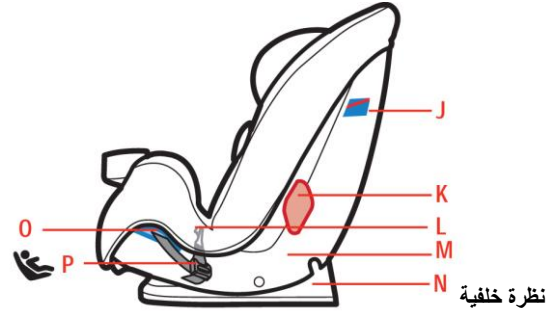
نظرة من الداخل

- A ضبط مسند الرأس/ الأحزمة
- B مسند للرأس قابل للضبط
- C قاطع لمكان حزام الأمان للكثف (خلف تنجيد وسادة الرأس)
- D مثبت للكأس
- E مقبض تحرير الأحزمة (تحت التنجيد)
- F مقبض تغيير الوضعيات
- G مثبت مشبك الكتف
- H وسادة الجسم (راجعوا صفحة 58)
- I حزام لضبط الأحزمة
- J خط موازنة للمقعد الموجه بعكس اتجاه السير
- K مكان حزام للمقعد الموجه مع اتجاه السير



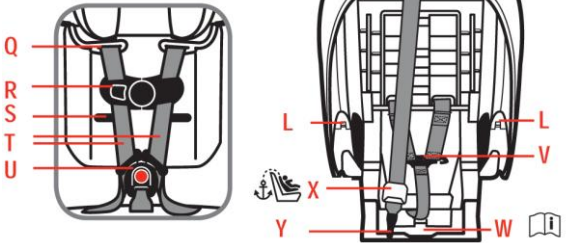
نظرة من الجانب

- L توصيل المثبت لحزام Latch للتخزين
- M الهيكل (مقعد الأمان)
- N قاعدة
- O مكان حزام للمقعد الموجه مع اتجاه السير
- P أحزمة Latch (راجعوا صفحة 61)
- Q فتحات مرتفعة لأحزمة الكتف
- R مشبك الصدر
- S فتحات منخفضة لأحزمة الكتف، للأطفال الأصغر
- T أحزمة الأمان في المقعد
- U مشبك
- V ألواح التقسيم
- W مكان تخزين مرشد المستخدم (في أسفل القاعدة)
- X أحزمة Tether (راجعوا صفحة 70)
- Y توصيل مشبك Tether للتخزين



نظرة خلفية

وضع مفصل بخصوص الأحزمة



ملائمة مقعد الأمان للطفل



1. قوموا بتحرير الأحزمة كلياً- قم بدفع مقبض التحرير نحو الأسفل (أسفل التنجيد في الجزء الأمامي من مقعد الأمان) وشدوها نحو الخارج كما هو مبين في الرسم.



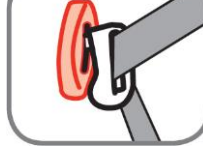
2. قوموا بتحرير المشبك- اضغطوا على الجزء العلوي من الزر الأحمر واسحبوا اللسان منه.



3. قوموا بتحرير مثبت الصدر- اضغطوا على الزر الأحمر، قوموا بشد لسان المشبك الى الخارج وحولوا أشرطة الكتف الى الجانبين.



4. قوموا بإخراج الأحزمة من المقعد - يُمكن استخدام مثبتات الأحزمة في كلا الجانبين. (1) بإمكانكم تمرير المثبتات من خلال الأحزمة.



(2) بدلاً عن ذلك، بإمكانكم إدخال لسان المشبك للفتحات في مثبتات الأحزمة، كما هو مبين في الرسم.

5. وضع الطفل في المقعد لتحديد مكان الأحزمة المناسب- ضعوا الطفل بحيث تكون أذناه وظهره ملاصقين لمقعد الأمان. عليكم الحرص دائماً على استخدام غطاء المشبك (ليس في جميع الموديلات) راجعوا الصفحة 47 من تعليمات التركيب.



كيف يجب وضع طفلكم

استخدموا التعليمات التالية لتحديد اذا ما كان المشبك والاحزمة موجودة في المكان الصحيحة ومناسبة لطفلكم.

في المقعد المُوجه بعكس اتجاه حركة السير



ابدنوا بالفتحة الأولى وقوموا بتوجيهها الى الخارج كلما كبر طفلكم. يجب أن يكون المشبك في الفتحة الأقرب الى طفلكم لكن ليس تحته أو خلفه. يجب استخدام الفتحة الأولى أو الثانية.

اختراروا دائماً فتحات أحزمة الكتف الأقرب الى كتفي طفلكم. يجب أن تكون أحزمة الكتف بارتفاع الكتف أو منخفضة بصورة قليلة عنه.

إذا كانت الأحزمة المنخفضة للأطفال الصغار فوق كتفي الطفل حين يتم وضع مسند الرأس في المكان الأكثر انخفاضاً، لا تقوم باستخدام مقعد الأمام.

في المقعد المُوجه مع اتجاه حركة السير



ابدنوا بالفتحة الأولى وقوموا بتوجيهها الى الخارج كلما كبر طفلكم. يجب أن يكون المشبك في الفتحة الأقرب الى طفلكم لكن ليس تحته أو خلفه. يُمكن استخدام كل فتحة

اختراروا دائماً فتحات أحزمة الكتف الأقرب الى كتفي طفلكم. يجب أن تكون أحزمة الكتف بارتفاع الكتف أو مرتفعة بصورة قليلة عنه.

إذا كانت الأحزمة المرتفعة للأطفال منخفضة عن كتفي الطفل حين يتم وضع مسند الرأس في المكان الأكثر ارتفاعاً، ووزن طفلكم 18 كغم على الأقل وهو بجيل 4 سنوات على الأقل، يجب تغيير مقعد الأمان بحيث يكون بوضعية البوستر.

لتغيير مكان المشبك، راجعوا صفحة رقم 47.

لضبط مسند الرأس/ ارتفاع الأحزمة، راجعوا صفحة رقم 49.

لضبط المقعد لكي يلائم أطفال أصغر، راجعوا صفحة رقم 49.

تغيير مكان المشبك



1. افتحوا المشبك

اضغطوا لضبط الجزء العلوي من الزر الأحمر. قوموا بشد اللسان الى الخارج.



2. قوموا بإمالة مقعد الأمان الى الخلف حتى النهاية

قوموا بشد مقبض الإمالة وادفعوا الجزء العلوي من مقعد الأمان.



3. قوموا بالبحث عن العلاقة

المعدنية للمشبك

قوموا بمد يديكم بين المقعد والقاعدة ومن خلال مقبض الإمالة.



6. قوموا بإدخاله العلاقة المعدنية للمشبك الى الفتحة الأقرب الى طفلكم.

يجب أن يكون المشبك موجهاً باتجاه الخارج. عليكم استخدام الفتحة الأولى أو الثانية حين يكون مقعد الأمان موجهاً بعكس اتجاه حركة السير. يُمكن استخدام أية فتحة حين يكون مقعد الأمان موجهاً مع اتجاه حركة السير.



5. من الجزء العلوي للمقعد، قوموا بشد المشبك وغطاء المشبك من المقعد والتنجيد.



4. قوموا بتدوير العلاقة المعدنية وادفعوها الى الأعلى من خلال المقعد والتنجيد.



8. قوموا بفحص المشبك

قوموا بشد المشبك باتجاه الأعلى للتأكد من أنه مثبت في مكانه. وبأن المشبك لا يخرج الى الخارج.

يجب عليكم دائماً استخدام غطاء المشبك (ليس في جميع الموديلات). قوموا بتمرير طرف غطاء المشبك الى داخل فتحة المشبك في التنجيد.



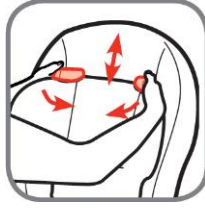
7. قوموا بمد يديكم أسفل المقعد بين القاعدة والمقعد وخلف مقبض الإمالة.

قوموا بشد العلاقة المعدنية من خلال التنجيد والمقعد.

⚠ تحذير: اذا لم تقوموا بإدخال علاقة المشبك من خلال التنجيد والمقعد فسوف تكونون معرضين للإصابة أو الوفاة.



ضبط مسند الرأس/ ارتفاع الأحزمة



2. لضبط مسند الرأس/ الأحزمة

- قوموا بتدوير مقابض ضبط مسند الرأس/ الأحزمة الى الداخل.
- قوموا بتحريك مسند الرأس الى الأعلى أو الى الأسفل لكي يلائم لارتفاع طفلكم. راجعوا الصفحة 47 من تعليمات الملائمة.
- قوموا بإعادة تحريره الى الفتحة لكي يثبت في مكانه. تأكدوا من أن المسند مقفل جيداً في مكانه.



1. قوموا بتحرير الأحزمة كلياً

- قوموا بشد مقبض تحرير المشبك الى الأسفل (أسفل التنجيد في الجزء العلوي من مقعد الأمان) وقوموا بشد الأحزمة الى الخارج, كما هو مبين في الرسم.

⚠ تحذير: تأكدوا من أن ارتفاع الأحزمة ملائم لطفلكم.

- لا تستخدموا مقعد الأمان حين يكون بعكس اتجاه حركة السير إلا في حالة كان الجزء العلوي من رأس طفلكم 2.5 سم على الأقل أسفل الجزء العلوي من مسند الرأس.
- لا تستخدموا مقعد الأمان حين يكون مع اتجاه حركة السير في حالة كان الجزء العلوي من جنتاز الجزء العلوي من مسند الرأس حين يكون في أعلى نقطة.
- عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي الى الإصابة أو الوفاة.



ضبط منظومة الأحزمة للأطفال الرضع



لدى استخدام الفتحات المنخفضة من أحزمة الكتف, لدى الأطفال الرضع, يجب استخدام وسادة الجسم, ويجب أن يكون مسند الرأس في أكثر نقطة انخفاضاً.



3. قوموا بشد العلاقة المعدنية من أسفل المقعد الى الاسفل والى الاعلى الى الفتحة الوسطية كما هو مبين في الرسم



2. قوموا برفع التنجيد من الجزء الامامي لمقعد الأمان



1. حين يكون المشبك في الفتحة الاولى, قوموا بإمالة المقعد كلياً الى الوراء
- إذا كان عليكم نقل المشبك الى الفتحة الأولى, اتبعوا على التعليمات في صفحة 47.



6. قوموا بضبط مسند الرأس الى المكان الأكثر انخفاضاً
يجب أن يكون مسند الرأس في المكان الأكثر انخفاضاً.



5. قوموا بإعادة التنجيد وافحصوا المشبك
قوموا بشد المشبك باتجاه الأعلى للتأكد من أنه مثبت في مكانه. يجب الحرص على عدم شد المشبك باتجاه الخارج من المقعد عليكم استخدام غطاء المشبك دائماً (ليس في كل الموديلات).



4. من الجزء العلوي للمقعد، قوموا بوضع العلاقة بصورة مستوية بعكس غلاف المقعد، كما هو مبين في الرسم



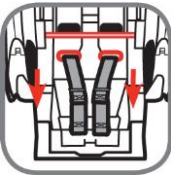
9. قوموا بشد الأحزمة من فتحات الأحزمة



8. في ظهر المقعد، قوموا بإخراج أحزمة المقعد من لوحة التقسيم.



7. قوموا بتحرير الأحزمة كلياً
قوموا بشد مقبض تحرير الحزام (أسفل تنجيد المقعد، في الجزء الأمامي) والأحزمة كما هو مبين في الرسم.



12. من ظهر مقعد الأمان، قوموا بتمرير أحزمة الكتف من خلال الجزء البلاستيكي
يجب أن تكون أحزمة الأمان في فتحات الكتفين أسفل القضيبي المعدني كما هو مبين في الرسم. لا تقوموا بتدوير الأحزمة.



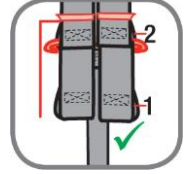
11. قوموا بشد الجزء السفلي من الوسادة من مسند الرأس
قوموا بتمرير الأحزمة من خلال الفتحات في مسند الرأس. قوموا بتمرير الأحزمة من خلال الفتحات السفلية في مسند الرأس ومن خلال الفتحات في ظهر المقعد (في الجزء البلاستيكي).



10. قوموا بشد وسادة الجسم الى الأمام بعيداً عن مقعد الأمان
قوموا بتمرير الأحزمة من خلال الفتحات في الوسادة.
يجب استخدام وسادة الجسم.

13. قوموا بتوصيل الحلقة الثانية في الحزام الى لوحة التقسيم، كما هو مبين في الرسم.

يجب أن تكون الأجزاء المحاكة في الأحزمة موجهة الى جهنكم. لا تقوموا بتدوير الأحزمة أو حزام الضبط الخاص بها. تأكدوا من أن الحلقات مركبة كلياً في جانبي لوحة التقسيم. قوموا بإعادة تنجيد مسند الرأس في الجزء السفلي.



⚠️ تحذير: يجب أن تكون الأحزمة مركبة بصورة صحيحة. يجب إعادة الأحزمة الى الفتحة العلوية حين يكبر طفلكم.

إذا لم تتبعوا هذه المراحل فقد تكونوا معرضين للإصابة البالغة أو الموت.

ربط الطفل في مقعد الأمان



3. إغلاق مثبت الصدر- قوموا

بإدخال الجزء الأيمن من مثبت الصدر الى الجزء الأيسر وقوموا بدفعه حتى يصلان الى بعضهما البعض.



2. إغلاق المشبك

قوموا بدفع لساني المشبك الواحد تلو الآخر حتى سماع صوت "كليك". احرصوا دائماً على شد الألسنة نحو الخارج بعد التوصيل وذلك للتأكد من انها مغلقة في مكانها.



1. ضعوا الطفل في مقعد الأمان.

ضعوا الطفل في المقعد بحيث يكون ظهره وردفاه ملاصقين لمقعد الأمان. ضعوا شريطي الكتف على كتفي الطفل.



6. قوموا بفحص درجة تثبيت الأحزمة

حاولوا تثبيت الأحزمة بارتفاع الكتف بصورة عمودية بين الأبهام والسبابة، وفقاً لما هو مبين في الرسم.

إذا كانت أصابعكم تنزلق، فهذا يعني أن الأحزمة مثبتة.

إذا كان بإمكانكم إمساك الأحزمة، قوموا بتثبيت الأحزمة بحيث تكون مثبتة على امتدادها.



5. مكان مثبت الصدر - يجب على مثبت الصدر أن يتواجد في مركز الصدر (بخط مستقيم مع منطقة الإبطين) وبعيداً عن رقبة الطفل



4. قوموا بتثبيت الأحزمة قوموا بشد الحزام لضبط الأحزمة لتثبيت الأحزمة جيداً.

⚠ تحذير: إذا لم تقوموا بتثبيت الأحزمة بشكل جيد فقد يتسبب هذا بخروج الطفل من مقعد الأمان في حالة التصادم أو التوقف فجائي، والتسبب بالإصابة البالغة أو الوفاة.

لا تخطئوا بين الراحة وبين السلامة. منظومة الأحزمة يجب أن تكون ملائمة لطفلكم.

يجب أن تكون الأحزمة ملائمة بدون وجود فراغات. يجب أن تكون موضوعة بخط مستقيمة وأن لا تكون رخوة. يجب أن لا تضغط على بشرة الطفل أو دفع جسم الطفل الى التحرك بصورة غير طبيعية.

إخراج الطفل من مقعد الأمان:

1. قوموا بتحرير الأحزمة.
2. قوموا بفتح المشبك.
3. قوموا بتحرير مثبت الصدر.
4. قوموا بإخراج الطفل.



إمالة مقعد الأمان

لمقعد الأمان ثلاثة وضعيات:

المقعد موجه بعكس اتجاه حركة السير – الوضعيات 2 و-3.

للأطفال الذين لا يُمكنهم الجلوس بدون مساعدة, يجب أن يكون الجزء المستقيم على الجزء البلاستيكي للمقعد موازٍ للأرض.

للأطفال الذين يُمكنهم الجلوس بدون مساعدة, بإمكانكم إمالة المقعد لكي يكون منتصباً أكثر, في الوضعية 2.

السفر مع اتجاه حركة السير – الوضعية 1, منتصب.

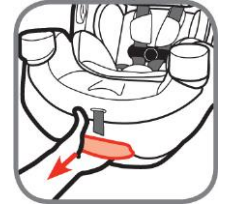
مقعد بوستر – الوضعية 1, منتصب.

ملاحظة: حين يكون مقعد الأمان مع اتجاه حركة السير, سوف يتم استخدام وضعيات الإمالة فقط لتركيب مقعد الأمان في السيارة, والبوستر يكون موضوع بعكس ظهر المقعد في السيارة. يجب أن يكون مقعد السيارة بوضعية منتصب.



لإمالة المقعد, قوموا بشد مقبض الإمالة ودفع الجزء العلوي من مقعد الأمان الى الوراء.

لجعل ظهر المقعد منتصباً, قوموا بشد مقبض الإمالة ودفع الجزء العلوي من مقعد الأمان الى الأمام.



تخزين منظومة الأحزمة



قوموا بتخزين منظومة الأحزمة حين تقومون بتحويل مقعد الأمان الى بوستر.

لإزالة الأدوات هذه, راجعوا الصفحة 58.



1. قوموا بتحرير الأحزمة بصورة كاملة

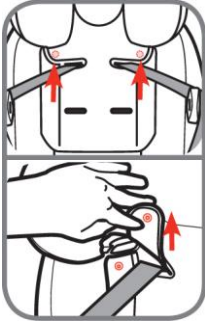
اضغطوا على المقبض لتحرير الأحزمة (أسفل التنجيد في مقدمة مقعد الأمان) حين تقومون بشد الأحزمة وفقاً للرسم.

2. قوموا بفتح المشبك

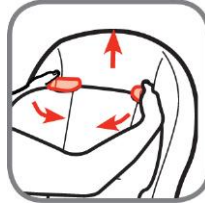
قوموا بالضغط بالاتجاه العلوي من الزر الأحمر. قوموا بشد أسنة المشبك الى الخارج.

3. قوموا بالبحث عن العلاقة المعدنية للمشبك

قوموا بإمالة مقعد الأمان الى الخلف ومدوا يديكم بين القاعدة وبين الأجزاء البلاستيكية للمقعد, الى خلف مقبض الإمالة. قوموا بتدوير العلاقة المعدنية وشدوها الى الأعلى من خلال المقعد البلاستيكي والتنجيد.



5. قوموا بضبط ارتفاع مسند الرأس إلى المكان الأكثر ارتفاعاً

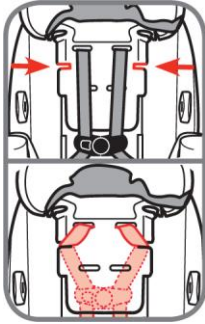


4. من الجزء العلوي للمقعد، قوموا بشد المشبك وغطاء المشبك (ليس في جميع الموديلات) إلى الخارج



قوموا بالحفاظ على المشبك وعلى غطاء المشبك في مكان آمن للاستخدام المستقبلي.

6. قوموا بتحرير المثبتات الموجودة على تنجيد مسند الرأس، كما هو مبين في الرسم



8. قوموا بتحرير المثبتات الموجودة على تنجيد المقعد، كما هو مبين في الرسم

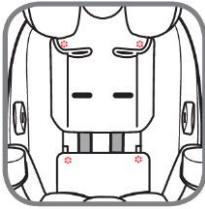


7. قوموا بشد تنجيد مسند الرأس أسفل المسند، كما هو مبين في الرسم



قوموا بالحفاظ على المشبك وعلى غطاء المشبك في مكان آمن للاستخدام مستقبلاً.

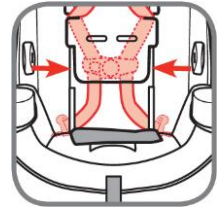
9. قوموا بتمرير الأحزمة في الفتحات الجانبية لمسند الرأس كما هو مبين في الرسم.



11. قوموا بتثبيت الأحزمة قوموا بشد حزام الضبط لكي لا يكون فراغ بينه وبين المقعد.



10. قوموا بوضع مثبت الصدر الأحزمة وألسنة المشبك خلف مسند الرأس وتنجيد المقعد، كما هو مبين في الرسم قوموا بدفع مثبت الصدر إلى الأعلى لكي يكون خلف مسند الرأس.

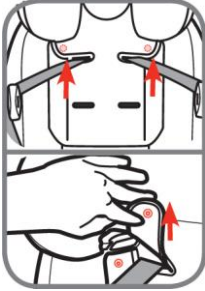


12. قوموا بشد وسادة الرأس إلى الأسفل وقوموا بتغليف الجزء السفلي من الوسادة قوموا بتوصيل المثبتات إلى تنجيد مسند الرأس وتنجيد المقعد



إزالة تنجيد مقعد الأمان لتنظيفه

لا حاجة لإزالة منظومة الأحزمة لإزالة التنجيد من الجزء البلاستيكي للمقعد.
لإزالة الأدوات, راجعوا الصفحة رقم 58.



2. قوموا بضبط مسند الرأس الى
المكان الأكثر ارتفاعاً



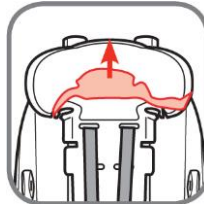
1. قوموا بفتح المشبك

قوموا بالضغط بالاتجاه العلوي
من الزر الأحمر. قوموا بشد
السنة المشبك الى الخارج.

3. قوموا بتحرير الحزام في تنجيد
مسند الرأس, كما هو مبين في
الرسم



6. قوموا بإزالة المثبتات لتنجيد
المقعد كما هو مبين في الرسم



5. إزالة تنجيد مسند الرأس الى
الأسفل, كما هو مبين في
الرسم
قوموا بإزالة التنجيد من
الأجزاء البلاستيكية.



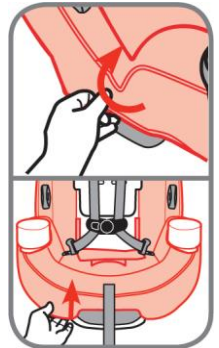
4. قوموا بشد الأحزمة المرنة
الموجودة على الرأس من خلال
مسند الرأس/ مقابض ضبط
الأحزمة, كما هو مبين في
الرسم



9. من الجزء العلوي للمقعد, قوموا
بشد التنجيد لإزالته من مقعد
الأمان.



8. قوموا بشد التنجيد من الجزء
السفلي لعلاقة الأحزمة
قوموا بشده الى الأعلى لإزالة
التنجيد كلياً.



7. قوموا بشد جانبي التنجيد
والجزء السفلي من الجزء
البلاستيكي لمقعد الأمان

تحذير: لا تقوموا باستخدام مقعد الأمان بدون تنجيد. اذا قمتم بذلك فسوف تكون معرضين للإصابة البالغة أو الوفاة.

تنظيف التنجيد والاكسسوارات

قوموا بغسل كافة الأجزاء في ماء بارد وبغسيل منفصل، في برنامج الغسيل المتوسط. تأكدوا من أن أغشية المشبك مغلقة لكي لا تكون الأجزاء المعدنية معرضة للماء. لا تقوموا باستخدام مواد التبييض. قوموا بتجفيفها هلي انفراد لمدة 10-12 دقائق بدرجة حرارة منخفضة. قوموا بإخراجه فوراً من مجفف الملابس.

تنظيف الأحزمة

قوموا بتنظيف البقع بواسطة ماء الصابون والفقطة الرطبة.

إعادة التنجيد الى مكانه

قوموا بضبط مسند الرأس الى مكان أكثر ارتفاعاً. في الجزء السفلي قوموا بشد التنجيد على المسند. قوموا بوضع القطع المطاطية حول مسند الرأس/ مقابض ضبط الأحزمة. قوموا بتمرير الأحزمة الى داخل الفتحات في التنجيد. قوموا بتوصيل العلاقات.

في الجزء السفلي من مقعد الأمان، قوموا بتمرير التنجيد على الغلاف. قوموا بشد حزام الضبط من خلال التنجيد. قوموا بتغليف التنجيد حول الجزء السفلي وعلى جانبي المقعد. قوموا بشد علاقات الأحزمة من خلال الفتحات الموجودة في المقعد. قوموا بدفع التنجيد خلف مسند الرأس. قوموا بتغليف الجزء العلوي من الأجزاء البلاستيكية للمقعد. قوموا بتمرير الأجزاء الى داخل الفتحات في التنجيد. قوموا بتوصيل علاقات الأحزمة الى مكانها.



تركيب منظومة الأحزمة



3. مدوا يدكم أسفل المقعد بين القاعدة والجزء البلاستيكي وخلف مقبض الإمالة

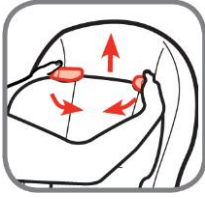
قوموا بشد العلاقة المعدنية بصورة كلية من خلال التنجيد والجزء البلاستيكي.



2. قوموا بإدخال العلاقة المعدنية للمشبك الى الفتحة الأقرب على طفلكم يجب على المشبك أن يكون موجهاً للخارج. يجب استخدام الفتحة الأولى أو الثانية حين يتم استخدام مقعد الأمان بعكس اتجاه حركة السير. يُمكن استخدام جميع الفتحات حين يوضع مقعد الأمان مع اتجاه حركة السير.



1. قوموا بإمالة مقعد الأمان الى الوراء قوموا بشد المقابض وادفعوا الجزء العلوي من مقعد الأمان الى الوراء.



5. قوموا بضبط مسند الرأس الى المكان الأكثر ارتفاعاً.

4. قوموا بفحص المشبك قوموا بشد المشبك الى الأعلى للتأكد أنه مثبت في مكانه. لن يتم شد المشبك الى الخارج.

عليكم دائماً استخدام غطاء المشبك (ليس في جميع الموديلات). قوموا بتمرير طرف غطاء المشبك الى داخل فتحة المشبك في التنجيد.



6. قوموا بتحرير مثبتات المقعد ووسادة الرأس من قاعدة مسند الرأس.

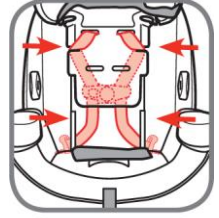
قوموا بتحرير الأحزمة من الفتحات في جانب مسند الرأس.

قوموا بتحرير الأحزمة.

قوموا بشد مثبت الصدر, الأحزمة وأسننة المشبك من الجزء الخلفي لمسند الرأس وتنجيد المقعد.

قوموا بتمرير الأحزمة الى داخل الفتحات في تنجيد مسند الرأس والمقعد.

قوموا بتوصيل المثبتات من جديد.



إذا قمتَ بفصل الأحزمة من لوحة التقسيم، وقمتَ بتحرير تمرير أسننة المشبك ومثبت الصدر من الأحزمة، اتبعوا المراحل التالية لتمريرها من جديد.



3. من الجزء الخلفي، قوموا بتمرير الأحزمة فوق القضيب المعدني لا تقوموا بتدوير الأحزمة.



2. قوموا بتمرير الأحزمة الى داخل فتحات الكتف في التنجيد

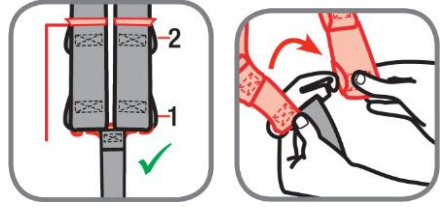
قوموا بتمرير الأحزمة من خلال الفتحات الأكثر انخفاضاً للأطفال الرضع، راجعوا صفحة رقم 49.



1. قوموا بتمرير المشبك ومثبت الصدر

أطراف الحزام تمر من خلال الجانب الخلفي لأسننة المشبك ومن خلال مثبت الصدر من الجزء الأمامي للخلفي كما هو مبين في الرسم.

⚠ تحذير: يجب أن تكون منظومة الأحزمة مركبة بصورة صحيحة. إذا لم تتبعا المراحل المفصلة أعلاه فسوف تكونون معرضين للإصابة البالغة أو الموت.



4. قوموا بتوصيل الحزام الأول الى لوحة التقسيم, كما هو مبين في الرسم.

يجب أن تكون الأطراف المحاكاة للحزام موجهة اليكم. لا تقوموا بتدوير الأحزمة أو حزام الضبط. تأكدوا من ان الأحزمة مركبة بمساعدة الحلقات في جانبي لوحة التقسيم, بصورة صحيحة.



الأدوات في الموديلات المختارة

EVERFIT

وسادة للجسم

لدى استخدام الفتحات المنخفضة للأطفال الرضع, يجب استخدام وسادة الجسم. لإزالة وسادة الجسم, قوموا بشد المشبك من خلال الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي لأحزمة المقعد. أو بدلاً عن ذلك, من الجزء الخلفي للمقعد, قوموا بفصل حلقات الأحزمة من لوحة التقسيم. من الجزء الأمامي, قوموا بشد الأحزمة الى خارج الجزء البلاستيكي ومن وسادة الجسم. قوموا بتمرير الأحزمة من جديد: للتمرير في الفتحات المنخفضة للأطفال الصغار, راجعوا صفحة رقم 49.



للمتمرير في الفتحات الأكثر ارتفاعاً, راجعوا صفحة رقم 57.

GROW AND GO

وسادة الرأس

لإزالة مسند الرأس, قوموا بشد الألسنة بلطف في ظهر وسادة الرأس وافصلوها عن تنجيد المقعد. لتوصيل مسند الرأس, قوموا بتمرير الألسنة الى ظهر وسادة المقعد والى داخل تنجيد مسند الرأس.



أغطية الأحزمة

تساعد أغطية الأحزمة على راحة عنق الرضيع. اذا لم تُمكن أغطية الأحزمة وضع مثبت الصدر بصورة صحيحة أو أنها تؤثر على الملائمة بشكل صحيح لدى الأطفال الرضع, قوموا بإزالتها ولا تستخدموها. قوموا بالحفاظ على الأغطية حتى يكبر طفلكم بشكل كافٍ لاستخدامها من دون إلحاق الضرر بالحزام.



لإزالة أغطية الأحزمة, قوموا بشد الأحزمة, افصلوها وأزِيلوا الأغطية.

وسادة للجسم



لدى استخدام الفتحات المنخفضة للأطفال الرضع, يجب عليكم استخدام وسادة الجسم. لإزالة وسادة الجسم, قوموا بشد المشبك من خلال الفتحة الموجودة في الوسادة وقوموا بتمرير الوسادة من الجزء الخلفي لحزام المقعد.

أو بدلاً عن ذلك, من الجزء الخلفي للمقعد, قوموا بفصل حلقات الأحزمة من لوحة التقسيم. من الجزء الأمامي, قوموا بشد الأحزمة خارج الجزء البلاستيكي ومن الوسادة الى الجسم. قوموا بشد المشبك من خلال الفتحة الموجودة في الوسادة. قوموا بتمرير الأحزمة من جديد:
للمتمرير في الفتحات المنخفضة للأطفال الصغار, راجعوا صفحة رقم 49.
للمتمرير في الفتحات الأكثر ارتفاعاً, راجعوا صفحة رقم 57.

غطاء المشبك



يجب عليكم دائماً استخدام غطاء المشبك. قوموا بإزالته فقط لتنظيفه. لإزالة غطاء المشبك, قوموا بتمرير الأطراف خارج الفتحة الموجودة في التنجيد. قوموا بشده الى الأعلى وقوموا بإزالته من المشبك.

استخدام مقعد الأمان



- لا تستخدموا مقعد الأمان إلا إذا كان طفلكم بوزن يتراوح بين 2.3 حتى 45.4 كغم وطوله 48 سم حتى 132.1 سم.
- يُمنع منعاً باتاً إخراج الطفل من المقعد أثناء السفر.
- يُمنع ترك الطفل في المقعد بدون مراقبة.
- وضع الطفل على مقعد ساخن, قد يتسبب بالحروق للطفل.
- يُمنع استخدام مقعد الأمان مع وجود أجزاء ناقصة أو تالفة.
- يُمنع استخدام الأحزمة المقصودة, المهترئة أو التالفة.
- يُمنع استبدال الأجزاء أو القيام بتنفيذ أية تغييرات بأية شكل من الأشكال.
- يُمنع تزييت المشابك والمثبتات.
- يُمنع استخدام القطع المرفقة والإضافية, ما عدا التي تمت المصادقة عليها من قبل **Dorel Juvenile Group**.
- يُمنع ترك الأطفال يلعبون بمقعد الأمان. هذا المقعد ليس عبارة عن دمية للعب.
- يُمنع إزالة أو تغطية ملصق التحضير أو أية ملصق آخر موجود على مقعد الأمان.
- يشمل كتيب الإرشاد هاذ على تعليمات أمان إضافية. يجب قراءتها بتمعن.

التركيب في السيارة

يجب فحص حزام الأمان في السيارة أو حزام التثبيت قبل كل استخدام. ابدنوا بالسفر فقط بعد أن تأكدتم من ان حزام الأمان مثبت ومومن.

على حزام الأمان أن يكون مثبتاً بصورة مؤمنة حتى لو لم يكن قيد الاستخدام. لدى وقوع حادث أو توقف فجائي، قد يؤدي حزام الأمان الغير مومن الى إصابة المسافرين.

يُمنع استخدام مقعد الأمان في السيارة والتي تعرضت الى حادث طرق. في حالة وقوع حادث يجب شراء مقعد جديد.

المكان المخصص في السيارة



لا تقوموا بتاتاً بوضع مقعد بعكس اتجاه حركة السير على مقعد يشمل على وسادة هوائية أمامية فعالة. ابحثوا في كتيب السيارة عن أية معلومات إضافية بخصوص الوسائد الهوائية/ استخدام مقعد الأمان.



استخدموا مقعد الأمان فقط في المقاعد الموجهة الى الأمام.

لا تستخدموا المقاعد الموجهة الى جانبي السيارة أو الى الجزء الخلفي منها.



استخدموا المقعد الأوسط قدر الإمكان.

في السيارات التي لا تشمل على مقعد خلفي، راجعوا كتيب سيارتكم.



إذا لم تكونوا واثقين بخصوص مكان وضع مقعد الأمان في سيارتكم، قوموا بالاستعانة كتيب السيارة، اتصلوا بقسم خدمة الزبائن لشركة Dorel Juvenile Group، أو زوروا محطة أمان وسلامة الطفل في منطقتكم. زوروا الموقع <http://www.egst.co.il> للعثور على المحطة الأقرب الى مكان سكنكم.

سوف يكون الأطفال آمنين أكثر حين يتم ربطهم في المقعد الخلفي وليس الأمامي.



وفقاً لمعطيات المديرية الوطنية الأمريكية للسلامة على الطرق، يكون الأطفال أكثر أماناً في المقعد الخلفي من السيارة وذلك وفقاً للإحصائيات، فيما إذا وجدت في السيارة وسائد هوائية، وسائد هوائية متطورة، أو إذا لم تكن هناك أية وسائد هوائية بتاتاً.

لحماية تنجيد السيارة من الاضرار ومن التآكل، يجب وضع منشفة من طبقة واحدة أسفل مقعد الأمان.

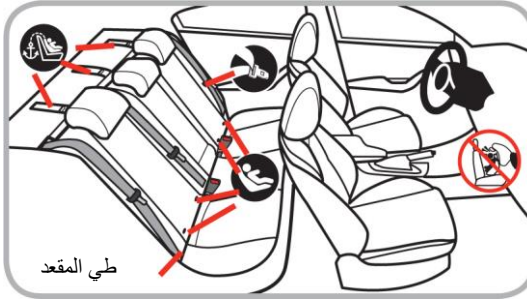
لحماية أطفالكم من الحروق، يُرجى اتباع تعليمات السلامة التالية:

1. احرصوا دائماً على إيقاف السيارة في مكان مظلل او بطريقة بحيث تمنع أشعة الشمس من الوصول الى مقعد الأمان بصورة مباشرة.
2. قوموا بتغطية مقعد الأمان بواسطة غطاء لا يتم استخدامه.
3. افحصوا درجة حرارة التنجيد قبل أن تقوموا بوضع الطفل في مقعد الأمان.



التعرف على سيارتكم

قد تكون سيارتكم مختلفة بصورة جذرية عن السيارة المعروضة في الرسم. يجب الاستعانة بمرشد المستخدم للسيارة للتعرف على الأجزاء المحددة في السيرة وتحديد مكانها.



وسائد هوائية

يجب مراجعة كتيب الإرشاد في السيارة للتعرف على مكان الوسائد الهوائية.



نقاط التثبيت TETHER

مخصصة لشريط التثبيت العلوي (Tether) (باتجاه حركة السير فقط).



أحزمة الأمان

يجب مراجعة كتيب الإرشاد في السيارة للحصول على مزيد من المعلومات بخصوص أحزمة الأمان.



مثبتات LATCH/ISOFIX

موجودة في طي المقعد.



الاختيار بين LATCH/ISOFIX وبين أحزمة الأمان في السيارة



ملاحظة: قد يكون اسم المنظومة في مرشد السيارة ISOFIX وليس LATCH.

LATCH هو معيار أمريكي و- ISOFIX هو معيار أوروبي.

سوف نقوم في هذا الكتيب باستخدام مصطلح LATCH حتى حين يكون القصد استخدام ال- ISOFIX.

منظومة LATCH/ISOFIX

LATCH هي اختصار ل- Lower Anchors and Tethers for Children.

ليس جميع المركبات التي أنتجت قبل العام 2002 مزودة بمنظومة LATCH.

تُمكن منظومة LATCH/ISOFIX من تأمين مقاعد الأمان للأطفال في مقاعد السيارة بدون استخدام أحزمة الأمان، ويُمكن استخدامها فقط في المركبات التي تشمل على نقاط تثبيت.

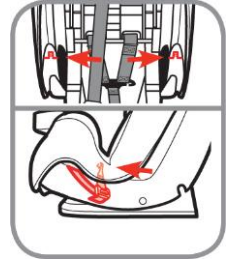
يُرجى الإطلاع على كتيب الإرشاد في مركبتكم وذلك للتأكد أين توجد نقاط التثبيت لمنظومة LATCH/ISOFIX.



توجيه



أثناء تركيب مقعد الأمان مع أحزمة الأمان في السيارة أو أثناء استخدام المقعد كمقعد بوستر، في LATCH وحزام الأمان يجب أن يتم تخزينها بصورة صحيحة. لتخزين أحزمة LATCH في مقعد الأمان قوموا بتمرير الحزام من خلال مكان الحزام حين يتم توجيه المقعد بعكس اتجاه حركة السير كما هو مبين في الرسم. قوموا بشد الطرف المحرر للحزام لكي يتم ملائته بصورة مثبتة.



تخزين LATCH/ISOFIX

أحزمة السيارة

إذا لم تكن منظومة LATCH/ISOFIX موجودة في سيارتكم أو إذا ما كان وزن طفلكم يزيد عن 18 كغم، عليكم استخدام حزام الأمان في السيارة لتركيب مقعد الأمان. توجد بعض انواع أحزمة الأمان الغير ملائمة لتركيب مقعد الأمان، أو التي تتطلب الانتباه الخاص. قوموا بفحص كتيب السيارة للحصول على أية تعليمات خاصة.



⚠ تحذير: حين نقوم بالاستخدام بالشكل الصحيح، فإن منظومة LATCH/ISOFIX وأحزمة الأمان في السيارة تكون آمنة بنفس الدرجة. يُمنع استخدام منظومة LATCH/ISOFIX وأحزمة الأمان في السيارة بصورة موازية.

التعرف على أحزمة الأمان في السيارة



للحصول على مزيد من المعلومات بخصوص طريقة استخدام أحزمة الأمان في مركبتكم لتركيب مقاعد الأمان الخاصة بأطفالكم، قوموا بالإطلاع على كتيب الإرشاد في مركبتكم. يعتبر كتيب الإرشاد في مركبتكم بمثابة المصدر الأكثر ثقة بكل ما يتعلق بتشغيل مركبتكم.

لا يُمكن استخدام جميع أنواع أحزمة الأمان لتركيب مقعد الأمان الذي بحوزتكم. أثناء السفر، يجب تثبيت مقعد الأمان في مكانه طيلة الوقت وبالطريقة الأمثل. عليكم تحديد إذا ما كانت أحزمة الأمان في مركبتكم ملائمة لمقعد الأمان.

أحزمة الأمان



• أحزمة أمان أوتوماتيكية/ خاملة

للقيام بتركيب مقعد الأمان في مركبتكم، يجب على أحزمة الأمان أن تشمل على حزام للخصر. حزام الكتف الأوتوماتيكي (الخامل) في السيارة ليس من الضروري أن يشمل على حزام خصر منفرد. قوموا بالإطلاع على كتيب الإرشاد في مركبتكم.

• يُمنع استخدامه مع أحزمة أمان منتفخة

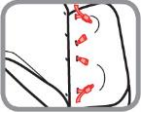
قد تضطرون الى نقل مقعد الأمان الى مكان آخر في السيارة أو استخدام منظومة LATCH فقط.

• أحزمة الأمان في مركز الباب أو على اللوح الجانبي

أشرطة من هذا النوع غير مناسبة لتركيب مقعد الأمان. قوموا بوضع مقعد الأمان في مكان آخر في السيارة. قوموا بالإطلاع على كتيب الإرشاد في مركبتكم.

• أحزمة الأمان موجودة قبل طي المقعد

قد تضطرون الى نقل مقعد الأمان الى مكان آخر في السيارة. قوموا بالإطلاع على كتيب الارشاد في مركبتكم.



• أحزمة الأمان (Emergency Locking Retractor) ELR

أحزمة الكتف-الخصر هذه، يتم إقفالها فقط في حالة التوقف أو في حالة وقوع حادث، بحيث لا تُمكن من تثبيت مقعد الأمان في مكانه بطريقة مناسبة. قوموا بالإطلاع على كتيب الارشاد في مركبتكم.

لفحص اذا ما كانت مركبتكم تشمل على أحزمة ELR، قوموا بشد أحزمة الأمان بلطف على طولها، قم بتركها وذلك للتمكين من إرجاعها لعدة سنتيمترات الى الداخل، وقوموا بشدها مرة أخرى الى الخارج. اذا كان بإمكانكم شدها بحرية، فإن الحديث يدور عن حزام ELR. اذا ما أقفلت ولم يكن بالإمكان شدها، هذا يعني أن الحديث يدور عن حزام أمان ذو قفل ثنائي الاستخدام.



اذا كانت سيارتكم تشمل على حزام خصر وكتف من نوع ELR، قوموا بقراءة البند "ألسنة مشبك حزام الأمان" لفحص اذا ما كنتم تحتاجون الى مثبت الإقفال.

⚠ تحذير: يُمنع استخدام أحزمة الخصر ELR مع مقعد الأمان هذا.

• أحزمة أمان ذو قفل ثنائي الاستخدام

يُمكن في بعض المركبات نقل أحزمة الأمان من وضعية ELR الى وضعية ALR (Automatic Locking Retractor). عليكم نقل حزام الأمان الى وضعية الإقفال لاستخدامه في تركيب مقعد الأمان. يُرجى الإطلاع على التعليمات في بنود التركيب.

في الحزام الذي يُمكن ضبطه، قوموا بشد حزام الكتف حتى النهاية لنقل الحزام الى وضعية ALR قبل التثبيت. قوموا بإدخال الحزام الى العلاقة قبل التثبيت.

• أحزمة الأمان (Automatic Locking Retractor) ALR

يُمكن تثبيت أحزمة الأمان من هذه النوعية بواسطة شد الشريط الى الخارج ومن ثم إرجاعها لعدة سنتيمترات الى داخل بيت الحزام. يُرجى الإطلاع على التعليمات في بنود التركيب.

في حزام الأمان من نوع ALR، قوموا بشد الحزام حتى النهاية قبل تمريره الى مقعد الأمان.

• ألسنة مشبك حزام الأمان

• فحص ألسنة المشبك

قوموا بالإمساك بلسان المشبك (الجزء الموجود في حزام الأمان والذي يوصل بالمشبك) قوموا بشده مباشرة الى الخارج، بخط مستقيم مع شريط الخصر في حزام الأمان. اذا لم ينزلق لسان المشبك لدى الصعود والهبوط الشريط، يوجد في مركبتكم لسان مشبك يتم إقفاله وأنتم لا تريدون استخدام مثبت الإقفال. لمزيد من المعلومات يُرجى الإطلاع على التعليمات في بنود التركيب.



اذا ما انزلق لسان المشبك لدى الصعود والهبوط الشريط، يوجد في مركبتكم حزام الأمان ELR، يتوجب عليكم استخدام مثبت الإقفال لتركيب مقعد الأمان.

اذا كانت مركبتكم تشمل على أحزمة ثنائية الاستخدام أو أحزمة أمان ALR، والتي لا ترغون باستخدامها في مثبت الإقفال. لمزيد من المعلومات يُرجى الإطلاع على التعليمات في بنود التركيب.



معلومات بخصوص الاستخدام في الطائرة

مقعد الأمان هذا مناسب للاستخدام في الطائرة لدى استخدام الأحزمة الداخلية.

مقعد الأمان غير مناسب للاستخدام في الطائرة حين يتم استخدامه كبوستر لأن الطائرات لا تشمل على أحزمة للكثف.

قوموا بتركيب مقعد الأمان على المقعد بجانب النافذة لمنع إغلاق المعبر. اذا كان حزام الخصر في الطائرة أقصر مما يجب، أطلبوا من المضيفين الحصول على حزام إطالة للحزام.

استخدموا فقط في مقاعد الطائرة الموجهة الى الأمام.

اتصلوا مع شركة الطيران لفحص سياساتها.

بعض شركات الطيران قد تطلب رؤية الملصقات الثابتة على هذا المقعد المخصص للاستخدام في الطائرة. هذه الملصقة موجودة على جانب المقعد كما هو مبين في الرسم.



تحذير: حافظوا على حزام- LATCH وعلى أحزمة التثبيت الإضافية حين تقومون باستخدام أحزمة الأمان في الطائرة.



التركيب في الطائرة مع اتجاه الطائرة

للتثبيت مع اتجاه الطائرة، اتبعوا التعليمات المذكورة في الصفحات 74-73.



التركيب في الطائرة بعكس اتجاه الطائرة

للتثبيت بعكس اتجاه الطائرة، اتبعوا التعليمات المذكورة في الصفحات 67-68.



التركيب بعكس اتجاه حركة السير



حزام الخصر



حزام الخصر / الكتف



حزام LATCH



2.3-18 كغم

48-101.6 سم

تحذير: لا تقوموا بتثبيت مقعد الأمان بعكس اتجاه حركة السير في المقعد الأمامي للسيارة التي تكون فيها الوسادة الهوائية فعالة.



يجب على مقعد الأمان أن يكون موجه للجزء الخلفي من السيارة حين يكون جيل الطفل أقل من عامين.



تركيب LATCH

نصائح للأمان

تأكدوا من أن الأحزمة والمشبك ملائمة لطفلكم قبل أن تقوموا بتركيب مقعد الأمان. راجعوا الصفحات 46-47. يتفق الخبراء فيما بينهم أنه يجب على الأطفال التواجد بعكس اتجاه السير قدر الإمكان. في مقعد الأمان هذا بإمكان طفلكم الجلوس بعكس اتجاه حركة السير حتى وزن 18 كغم وحتى طول 101.6 سم.

⚠ تحذير: لا تقوموا باستخدام حزام LATCH مع حزام الأمان في السيارة.

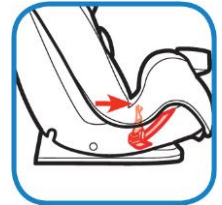
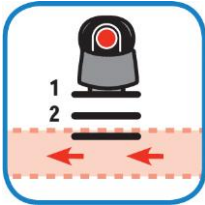
قوموا بفحص حزام LATCH قبل كل استخدام. استخدموه فقط في حالة كان بإمكان حزام الأمان أن يكون مثبتاً وأمن.

لا تقوموا بتثبيت أداتي تثبيت LATCH في نفس قضيب التثبيت في السيارة.

قوموا بتقوية أداتي التثبيت حين تقومون باستخدام مقعد الأمان بعكس اتجاه السير. قوموا بتوصيل أداتي التثبيت لمنشئة التخزين كما هو مبين في الرسم وقوموا بتثبيته بلطف. في حالة لم تتبعوا هذه التعليمات فإن هذا الأمر قد يؤدي الى الإصابة البالغة أو الوفاة.



اقرأ في كتيب سيارتكم بخصوص استخدام حزام LATCH وأماكن المثبتات.



1. قوموا بإزالة LATCH من مكان التخزين أو بدلاً عن ذلك، قوموا بإزالته من مكان حزام السيارة في LATCH حين يكون المقعد مع اتجاه حركة السير.
2. قوموا بنقل حزام ال- LATCH من مكان الحزام حين يكون المقعد بعكس اتجاه حركة السير. لا تقوموا بتدوير الحزام. منسق ال- LATCH قد يكون في كل جانب.
3. قوموا بمد يديكم أسفل تنجيد المقعد وقوموا بشد أداة التثبيت حتى الطرف الثاني. لا تقوموا بتدوير الحزام. يجب أن يكون الحزام قبل المشبك. يجب استخدام فتحة المشبك الأولى أو الثانية. لا تضعوا الحزام على قدمي الطفل.

5. قوموا بإعادة إمالة مقعد الأمان

قوموا بشد مقبض الإمالة وادفعوا
ظهر المقعد في الجزء العلوي.



4. التفاف مثالي ل-LATCH .



7. قوموا بتثبيت مثبت ال-LATCH
في أداة الربط الموجودة في
السيارة.



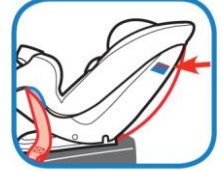
9. قوموا بفحص مقياس التثبيت
للحزام

قوموا بتثبيت مقعد الأمان في
منطقة الحزام في يدكم الضعيفة. إذا
كان المقعد يتحرك لأكثر من 2.5
سم، حاولوا شد الحزام وتثبيتته
أكثر. حاولوا تركيب مقعد الأمان
من جديد. حاولوا وضع المقعد في
مكان آخر أو استخدموا أحزمة
الأمان في السيارة.

6. ضعوا مقعد الأمان الموجه
بعكس اتجاه حركة السير في
المقعد الخلفي.

بالنسبة للأطفال الذين لا
يستطيعون الجلوس بمفردهم،
يجب أن يكون الخط الموجه على
المقعد البلاستيكي مواز للأرض.

بالنسبة للأطفال الذين يُمكنهم
الجلوس بمفردهم، بإمكانكم
تدوير مقعد الأمان لكي يصبح
منتصباً أكثر، في الوضعية 2.



8. قوموا بتثبيت حزام الأمان

ضعوا يدكم على مقعد الأمان.
قوموا بدفع المقعد باتجاه الأسفل
نحو ظهر المقعد، وقوموا بشد
الطرف الحر للحزام لتثبيت مقعد
الأمان في مكانه. ربما قد يكون
من الأسهل شد التتجيد من مقعد
الأمان من خلال مسار الحزام،
كما هو مبين في الرسم.



10. قوموا بربط الطفل في مقعد الأمان.

قوموا بفحص خط التوازن من جديد

كروا المراحل 7-8 إذا لم يكون المقعد مانئاً بشكل جيد.

ملاحظة: ربما قد تضطرون الى وضع فوطة ملفوفة أو قطعة اسفنجية أسفل المقعد للحصول على الزاوية الصحيحة.

قوموا من حين الى آخر بالتأكد من أن التجديد في مكانه وبأن الحزام مثبت.



لتحرير أدوات الربط- LATCH

قوموا بإخراج الطفل من مقعد الأمان.

قوموا بخفض الضغط من حزام LATCH بواسطة دفعه الى الأسفل من جانب مقعد الأمان بواسطة منسق ال-LATCH. بعد ذلك اضغطوا على الزر الملائم لتحرير الحزام.



قوموا بتحرير أداة الربط ل-LATCH من القضيبي بواسطة الضغط على المقبض الزنبركي، دفع أداة الربط من خلف ظهر المقعد وتدويره. بعد ذلك، قوموا بشده الى الخارج، خارج مقعد السيارة.

قوموا بالحفاظ على أحزمة ال-LATCH حين لا يتم استخدامها. راجعوا الصفحات 61.



التركيب باستخدام حزام الأمان في السيارة



نصائح للأمان

تأكدوا من أن الأحزمة والمشبك ملائمة لطفلكم قبل أن تقوموا بتركيب مقعد الأمان. راجعوا الصفحات 46-47. يتفق الخبراء فيما بينهم أنه يجب على الأطفال التواجد بعكس اتجاه السير قدر الإمكان. في مقعد الأمان هذا بإمكان طفلكم الجلوس بعكس اتجاه حركة السير حتى وزن 18 كغم وحتى طول 101.6 سم.

⚠ تحذيرات: لا تقوموا باستخدام أحزمة LATCH مع أحزمة السيارة أو حزام الكتف/ الخصر. قوموا بتثبيت حزام LATCH لأدوات التثبيت كما هو مبين في الرسم حين تريدون تركيب أحزمة السيارة.

قوموا بتثبيت أداة الربط أثناء استخدامه في مقعد الأمان بعكس اتجاه حركة السير. قوموا بتثبيت أداة الربط لأداة التخزين كما هو مبين في الرسم وثبتوا بلطف.

قوموا بفحص حزام السيارة قبل كل استخدام. استخدموه فقط إذا كان بالإمكان تثبيت الحزام وتقفيله في مكانه.



2. **ضعوا مقعد الأمان بحيث يكون بعكس اتجاه حركة السير للأطفال الذين لا يستطيعون الجلوس بمفردهم, يجب أن يكون الخط على المقعد البلاستيكي مواز للأرض.**



بالنسبة للأطفال الذين يستطيعون الجلوس بمفردهم, بإمكانكم تدوير مقعد الأمان لكي يكون منتصباً أكثر كما هو مبين في الوضعية 2.



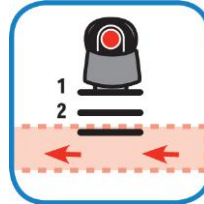
1. **قوموا بإمالة مقعد الأمان الى الورا.**

قوموا بشد مقبض الإمالة وادفعوا ظهر المقعد الى الورا.



5. **قوموا بتثبيت حزام الأمان**

ضعوا يديكم على مقعد الأمان. قوموا بدفع المقعد باتجاه الأسفل نحو ظهر المقعد, وقوموا بشد الطرف الحر للحزام لتثبيت مقعد الأمان في مكانه.



4. **مدوا يديكم أسفل التنجيد وقموا بشد حزام الأمان من خلال المقعد, لا تقوموا بتدوير الحزام. يجب أن يكون الحزام قبل المشبك. يجب استخدام فتحة المشبك الأولى او الثانية. لا تضعوا الحزام على قدمي الطفل.**



3. **قوموا بنقل حزام الخصر للسيارة أو حزام الخصر/ الكتف من خلال مسار الحزام للمقعد الموجه بعكس اتجاه السير**

اقرأ الصفحات 62-63 بالإضافة الى كتيب سيارتكم لتحديد أي نوع من أحزمة الأمان يوجد لديكم في السيارة وكيف يُمكن تقوية مقعد الأمان في مكانه.

7. قوموا بربط الطفل في مقعد الأمان.

قوموا بفحص خط التوازن من جديد

كرروا المراحل 2-6 إذا لم يكون المقعد مائلاً بشكل جيد.

ملاحظة: ربما قد تضطرون الى وضع فوطة ملفوفة أو قطعة اسفنجية أسفل المقعد للحصول على الزاوية الصحيحة.

قوموا من حين الى آخر بالتأكد من أن التنجيد في مكانه وبأن الحزام مثبت.



6. افحصوا مستوى التثبيت لحزام الأمان

قوموا بتثبيت مقعد الأمان في منطقة الحزام في يدكم الضعيفة. إذا كان المقعد يتحرك لأكثر من 2.5 سم، حاولوا شد الحزام وتثبيتته أكثر. حاولوا تركيب مقعد الأمان من جديد. حاولوا وضع المقعد في مكان آخر أو استخدموا أحزمة الأمان في السيارة.

مكان مقعد الأمان مع اتجاه حركة السير (وفقاً للموديل الذي تم شراؤه)



GROW AND GO – للاستخدام حتى 29 كغم/ تقريباً جيل 7 سنوات



حزام خصر



مع مرصاة حتى وزن 29 كغم



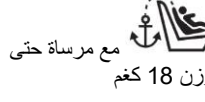
حزام كتف/ خصر



مع مرصاة حتى وزن 29 كغم



حزام LATCH



مع مرصاة حتى وزن 18 كغم



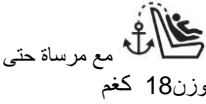
10.1-29 كغم

73.6-125 سم

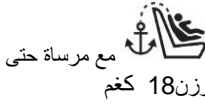
بجبل عامين على الأقل



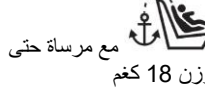
حزام خصر



حزام كتف/ خصر



حزام LATCH



10.1-18 كغم

سم 73.6-110.1

بجبل عامين على الأقل

⚠ تحذيرات: في مقعد الأمان، يجب أن يكون طفلكم بجبل عامين على الأقل لكي يُمكنه الجلوس في المقعد حين يكون باتجاه حركة السير.

نصيحة للأمان

يتفق الخبراء فيما بينهم أنه يجب على الأطفال التواجد بعكس اتجاه السير قدر الإمكان. في مقعد الأمان هذا بإمكان طفلكم الجلوس بعكس اتجاه حركة السير حتى وزن 18 كغم وحتى طول 101.6 سم.

استخدام المرسة



قوموا دائماً بربط وتوصيل حزام المرسة العلوي حين تقومون بتركيب مقعد الأمان مع اتجاه حركة السير. سوف تقوم المرسة بتحسين ثبات مقعد الأمان وتقلص من خطر الإصابة.

قوموا بتوصيل أداة الربط للمرسة المخصصة لذلك في السيارة في مكان الجلوس المناسب. لمزيد من المعلومات قوموا بفحص كتيب الارشاد في سيارتكم.

إذا لم تكن هناك مرسة في المكان الذين اخترتموه، استخدموا مكاناً آخر أو توجهوا الى مزود السيارة أو الى ميكانيكي مؤهل لتركيب واحدة كهذه. بإمكان المرسة تحسين اداء مقعد الأمان بصورة كبيرة.

لضبط حزام التثبيت:

للتحرير: قوموا برفع إقفال المرسة وادفعوه تجاه أداة الربط.



ارفعوه
للتحرير

للتثبيت: بعد أن يكون مقعد الأمان مثبت في مكانه بواسطة LATCH أو حزام الأمان، قوموا بدفع مقعد الأمان باتجاه الأسفل وشدوه بلطف.



قوموا بشد
الطرف الحر
للتثبيت



التركيب مع LATCH/ISOFIX

نصائح للأمان

تأكدوا من أن الأحزمة والمشبك ملائمة لطفلكم قبل أن تقوموا بتركيب مقعد الأمان. راجعوا الصفحات 46-47. يتفق الخبراء فيما بينهم أنه يجب على الأطفال التواجد بعكس اتجاه السير قدر الإمكان. في مقعد الأمان هذا بإمكان طفلكم الجلوس بعكس اتجاه حركة السير حتى وزن 18 كغم وحتى طول 101.6 سم.

⚠ تحذيرات: لا تقوموا باستخدام أحزمة LATCH مع أحزمة السيارة أو حزام الكتف/ الخصر. قوموا بتثبيت حزام LATCH لأدوات التثبيت كما هو مبين في الرسم حين تريدون تركيب أحزمة السيارة. قوموا بفحص حزام LATCH قبل كل استخدام. استخدموه فقط في حالة كان الحزام مثبت بصورة آمنة. لا تقوموا بتثبيت أداتي ربط LATCH لنفس الفضيبي في السيارة. إذا لم تتبعوا هذه التعليمات فإن الأمر قد يؤدي الى الإصابة البالغة أو الوفاة. افحصوا في كتيب سيارتكم بخصوص تعليمات استخدام حزام LATCH وأماكن LATCH.

:GROW AND GO

لا تقوموا باستخدام منظومة التثبيت الأرضية (منظومة LATCH) لتوصيل مقعد الأمان الذي سوف يستخدمه طفلكم وزنه يزيد على 18 كغم بمساعدة الأحزمة الداخلية لمقعد الأمان. حزام السيارة يستخدم للتركيب مع طفل وزنه أكثر من 18 كغم.



3. تمرير حزام LATCH بصورة صحيحة.



2. قوموا بتمرير حزام ال-LATCH من خلال مكان الحزام الى مقعد الأمان الموجه مع اتجاه السير. لا تقوموا بتدوير الحزام. يُمكن أن يكون منسق LATCH في أحد الاتجاهين.



1. قوموا بإخراج حزام LATCH من مكان التخزين الخاص به من مقعد الأمان



6. قوموا بتوصيل حزام LATCH الى أداة الربط في السيارة



5. قوموا بتوصيل أداة الربط بصورة محررة
افحصوا في كتفب السيارة مكان تواجد أداة الربط في السيارة.



4. ضعوا مقعد الأمان بحيث يكون موجه باتجاه حركة السير مباشرة على ظهر المقعد
لا تقوموا باستخدام وضعيات الإمالة ما عدا لجعل ظهر المقعد مستقيم مع مقعد السيارة. يجب أن يكون ظهر مقعد السيارة بوضعية منتصبه.



8. قوموا بتثبيت أحزمة التثبيت

حين لا تزال ركبتم في مقعد الأمان, قوموا بدفع ظهر المقعد وتثبيت أحزمة التثبيت.

7. قوموا بتثبيت الحزام

ضعوا الركبة في مقعد الأمان. قوموا بالدفع نحو الأسفل وشد الطرف الحر من الحزام لتثبيته. قد يكون من الأسهل شد التجديد من الجزء البلاستيكي للمقعد وتثبيت الحزام من خلال منطقة الحزام, كما هو مبين في الرسم.



9. قوموا بفحص مستوى التثبيت

قوموا بتثبيت مقعد الأمان في منطقة الحزام في يدكم الضعيفة. اذا كان المقعد يتحرك لأكثر من 2.5 سم, حاولوا شد الحزام وتثبيته أكثر. حاولوا تركيب مقعد الأمان من جديد. حاولوا وضع المقعد في مكان آخر أو استخدموا أحزمة الأمان في السيارة.



تحرير أدوات الربط ل-LATCH

قوموا بإخراج الطفل من مقعد الأمان.

قوموا بخفض الضغط من حزام ال-LATCH بواسطة دفعها نحو الأسفل من جانب مقعد الأمان مع منسق ال-LATCH. بعد ذلك اضغطوا على زر المنسق لتحرير الحزام.

قوموا بتحرير أدوات الربط ل-LATCH من القضيب بواسطة الضغط على المقبض الزنبركي، ودفع أدوات الربط من خلف المقعد وتدويره. بعد ذلك، قوموا بشده خارج مقعد السيارة.

حافظوا على أحزمة ال-LATCH حين لا يتم استخدامها. راجعوا الصفحة 61.



التركيب بواسطة حزام الأمان في السيارة



نصائح للأمان

تأكدوا من أن الأحزمة والمشبك ملائمة لطفلكم قبل أن تقوموا بتركيب مقعد الأمان. راجعوا الصفحات 46-47. يتفق الخبراء فيما بينهم أنه يجب على الأطفال التواجد بعكس اتجاه السير قدر الإمكان. في مقعد الأمان هذا بإمكان طفلكم الجلوس بعكس اتجاه حركة السير حتى وزن 18 كغم وحتى طول 101.6 سم.

⚠ تحذيرات: لا تقوموا باستخدام منظومة التثبيت السفلية (منظومة LATCH) لتوصيل مقعد الأمان حين يكون مخصص للاستخدام من قبل طفل يزيد وزنه عن 18 كغم، بمساعدة الأحزمة الداخلية لمقعد الأمان.

قوموا بفحص حزام الأمان قبل كل استخدام. استخدموه فقط في حالة كان حزام الأمان مثبت بصورة آمنة.

إذا لم تتبعوا هذه التعليمات، فإن ذلك قد يؤدي إلى الإصابة البالغة أو الوفاة.





1. **ضعوا مقعد الأمان بحيث يكون موجه باتجاه حركة السير مباشرة على ظهر المقعد**
لا تقوموا باستخدام وضعيات الإمالة ما عدا لجعل ظهر المقعد مستقيم مع مقعد السيارة. يجب أن يكون ظهر مقعد السيارة بوضعية منتصبه.

2. **قوموا بتوصيل أداة الربط بصورة محررة**
افحصوا في كتيب السيارة مكان تواجد أداة الربط في السيارة.

3. **قوموا بنقل حزام الأمان للسيارة من خلال منطقة الحزام الى المقعد الموجه باتجاه حركة السير**
راجعوا الصفحات 62-63 بالإضافة الى كتيب الارشاد في السيارة لتحديد نوع أحزمة الأمان الموجودة في سيارتكم بالإضافة الى التعرف على كيفية إقفال حزام الأمان في مكانه. لا تقوموا بتدوير الحزام. قوموا بربط المقعد بحزام الأمان الموجود في السيارة.



4. **قوموا بتثبيت الحزام**
ضعوا الركبة في مقعد الأمان. قوموا بالدفع نحو الأسفل وشد الطرف الحر من الحزام لتثبيته. قد يكون من الأسهل شد التنجيد من الجزء البلاستيكي للمقعد وتثبيت الحزام من خلال منطقة الحزام، كما هو مبين في الرسم.

5. **قوموا بتثبيت أحزمة التثبيت**
حين لا تزال ركبتم في مقعد الأمان، قوموا بدفع ظهر المقعد وتثبيت أحزمة التثبيت.

6. **قوموا بفحص مستوى التثبيت**
قوموا بتثبيت مقعد الأمان في منطقة الحزام في يدكم الضعيفة. اذا كان المقعد يتحرك لأكثر من 2.5 سم، حاولوا شد الحزام وتثبيته أكثر. حاولوا تركيب مقعد الأمان من جديد. حاولوا وضع المقعد في مكان آخر أو استخدموا أحزمة LATCH اذا كانت موجودة في سيارتكم .



18.1-45.4 كغم

110.1-132.1 سم

بجيل 4 سنوات على الأقل

حزام خصر/كتف



يجب تخزين منظومة الأحزمة (راجعوا الصفحات 53-54) وإزالة كافة الأدوات (راجعوا الصفحة رقم 58) قبل استخدام المقعد كمقعد بوستر.

⚠ تحذيرات: لا تستخدموا أحزمة المقعد حين تقومون باستخدامه كمقعد بوستر.

لا تستخدموا مقعد البوستر إذا كان أطراف أذني طفلكم فوق مسند الرأس للبوستر.



قوموا باستخدام حزام الخصر والكتف للسيارة إذا كنتم تضعون طفلكم في مقعد البوستر.

لا تقوموا باستخدام حزام الخصر فقط حين استخدام مقعد الأمان كمقعد بوستر.



يجب أن يكون حزام الأمان دائماً ملائماً بصورة جيدة ومريحة على صدر الطفل. لا تضعوا أبداً حزام الكتف أسفل ذراعي الطفل.

لا تقوموا باستخدام أحزمة LATCH أو أحزمة التثبيت حين تقومون باستخدام مقعد الأمان كمقعد بوستر. قوموا بتقوية أحزمة ال-LATCH وحزام التثبيت في مكان التخزين الخاص به.



إذا لم تتبعوا هذه التعليمات فسوف تكونون معرضين للإصابة البالغة أو الوفاة.





2. **ضعوا الطفل في مقعد البوستر**
أطراف أذني الطفل يجب أن تكون
في مركز مسند الرأس.
قوموا بضبط مسند الرأس حسب
الحاجة, راجعوا صفحة 49.

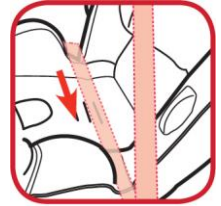


1. **ضعوا مقعد البوستر بحيث**
يكون موجه باتجاه حركة
السير مباشرة على ظهر
المقعد
لا تقوموا باستخدام وضعيات
الإمالة ما عدا لجعل ظهر
المقعد مستقيم مع مقعد
السيارة. يجب أن يكون ظهر
مقعد السيارة بوضعية
منتصبة.



4. **ضعوا حزام الأمان في السيارة.**

3. **ضعوا حزام الخصر على الطفل**
قوموا بنقل حزام الخصر في
السيارة من خلال منطقة الحزام
في البوستر, كما هو مبين في
الرسم.
يجب أن يتم وضع حزام الخصر
على الجزء العلوي من فخذ
الطفل, وليس على بطنه.



5. ضعوا حزام الكتف على الطفل

قوموا بتمرير حزام الكتف أسفل علاقة الحزام، كما هو مبين في الرسم.
قوموا بشد حزام الكتف الى الأعلى لتثبيته.

يجب أن يتم وضع حزام الكتف على مركز كتف الطفل وعلى عرض الصدر، وليس على وجهه أو رقبته.

للمساعدة على وضع حزام الكتف، قد تضطرون الى تثبيت حزام الكتف بمساعدة احدى علاقتي الحزام الموجودة خلف مسند الرأس.

ملاحظة: استخدموا مسار حزام الكتف فقط حسب الحاجة، فقط لوضع حزام الكتف على الطفل بصورة صحيحة.

افحصوا الأمر من حين الى آخر، للتأكد من أن طفلكم لا يتحرك من مكانه وقوموا بتحريك حزام الكتف.



استخدام مثبت الإقفال

(مُثبت الإقفال غير مشمول- يجب شرائه على انفراد)

يتوجب عليكم استخدام مُثبت الإقفال في أوقات متباعدة، ما عدا في السيارات القديمة. منظومة الإقفال في مقاعد الأمان موجودة في السيارات منذ العام 1996، والكثير من السيارات كانت تشمل على هذه الخاصية قبل هذا العام. راجعوا الصفحات 62-63 بالإضافة الى الإطلاع على كتيب سيارتكم لتحديد اذا كانت أحزمة الأمان في سيارتكم تتطلب استخدام مُثبت الإقفال.

اذا كنتم بحاجة للحصول على مُثبت الإقفال، يُمكنكم الحصول عليها في وكالة السيارات، في محلات لوازم السيارات أو في المحل الذي قمتم بشراء مقعد الأمان منه.

زوروا الموقع www.egst.co.il أو اتصلوا على الرقم 09-7432182

لن يحل مُثبت الإقفال كافة المشاكل المتعلقة بأحزمة الأمان. يجب أن تشمل سيارتكم على حزام للخصر وحزام للكتف لكي تستطيعون استخدام مُثبت الإقفال. لا تستخدموا مُثبت الإقفال أثناء استخدام مقعد الأمان هذا كبوستر.

للتركيب بعكس اتجاه حركة السير: اتبعوا تعليمات الحذر في الصفحات 67-68 والمراحل 1-5 قبل البدء بتركيب مُثبت الإقفال.

للتركيب مع اتجاه حركة السير: اتبعوا تعليمات الحذر في الصفحات 73-74 والمراحل 1-4 قبل البدء بتركيب مُثبت الإقفال.



4. قوموا بتوصيل المشبك من جديد



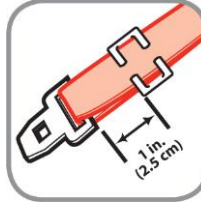
2. قوموا بتوصيل مُثبت الإقفال

قوموا بتمرير جزئي حزام السيارة الى مُثبت الإقفال, أقرب قدر الإمكان الى لوحة التقسيم.



1. قوموا بتثبيت مُثبت الإقفال

قوموا بالإمساك بأحزمة الأمان في السيارة معاً, خلف لوحة التقسيم لتحديد مكان مُثبت الإقفال. قوموا بفتح حزام الأمان.



3. مكان مُثبت الإقفال

يجب أن يتواجد مُثبت الإقفال حوالي 2.5 سم من مشبك حزام الأمان في السيارة.

ملاحظة: إذا كانت لوحة التقسيم تصل الى منطقة الحزام ولا يُمكنكم الإمساك بحزام السيارة بمساعدتها, قوموا بالإمساك بأحزمة السيارة في الطرف الثاني من المقعد, أقرب قدر الإمكان الى لوحة التقسيم.

5. قوموا بفحص تثبيت الحزام

قوموا بتثبيت مقعد الأمان في منطقة الحزام في يدكم الضعيفة. إذا كان المقعد يتحرك لأكثر من 2.5 سم, حاولوا شد الحزام وتثبيتته أكثر. حاولوا تركيب مقعد الأمان من جديد. حاولوا وضع المقعد في مكان آخر أو استخدموا أحزمة LATCH إذا كانت موجودة في سيارتكم .

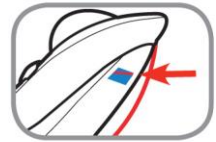
أثناء تركيب مقعد الأمان بعكس اتجاه حركة السير

قوموا بفحص التوازن من جديد.

أثناء تركيب مقعد الأمان مع اتجاه حركة السير

تأكدوا من تثبيت حزام التثبيت.

قوموا بإزالة مُثبت الإقفال حين لا تقومون باستخدام حزام الأمان مع مقعد الأمان.



حل المشاكل

1. العثور على أقرب محطة لفحص سلامة الطفل للحصول على التأهيل العملي بخصوص استخدام مقعد الأمان الخاص بكم. قوموا بالدخول الى المحطة القريبة من مكان سكنكم أو زوروا الموقع <http://www.egst.co.il> للعثور على أقرب محطة من مكان سكنكم.
2. المشبك او مقبض التحرير قد علقوا ولا يُمكن القيام بتثبيت الأشرطة بصورة كافية حول جسم الطفل: يُمنع استخدام مواد التشحيم. افحصوا محيط الجزء العالق وابتحوا عن بقايا قطع طعام عالقة، أوراق، مشروبات خفيفة ملتصقة وما شابه. لدى الحاجة، قوموا بتنظيفه بواسطة المياه الفاترة، أو استخدموا الملقط أو الأدوات المناسبة الأخرى وذلك لإخراج الأجزاء الصغيرة. اذا لم تنجحوا بتثبيت الحزام بطريقة آمنة عندما يكون المشبك مقفل، لا تقوموا باستخدام مقعد الأمان.
3. اذا لم يكن بمقدوركم إدخال السنّة المشبك الى المشبك، انقلوا المقعد الى مكان آخر وحاولوا مرة أخرى.
4. اذا كانت أشرطة الحزام ملتوية: قوموا بجعل الأشرطة مستقيمة في كل مرة تضعون فيها طفلكم في مقعد الأمان وذلك لتجنب التواء الأشرطة. لدى الانتهاء من الاستخدام، قوموا بإغلاق المشبك وثبتوا الأشرطة، بحيث يكون الحزام جاهز للاستخدام في المرة القادمة.

معلومات عن مجموعة Dorel Juvenile Group

شكراً لاختياركم مقعد الأمان هذا. عائلة DJG تلتزم بإنتاج مقاعد الأمان المريحة أكثر الموجودة اليوم في الأسواق. تذكروا، كأهالي أنتم المعلمين والقوة الأولى لأطفالكم. اذا ما قمتم دائماً بوضع حزام الأمان في السيارة، فسوف يعتقد أطفالكم أن هذه العملية هي العملية الطبيعية الأولى التي يجب القيام بها. اجعلوا هذا الأمر كقانون ولا تحركوا السيارة قبل أن يضع الجميع حزام الأمان بدون استثناء.

لا يمكن التنبؤ بأن مقعد الأمان سوف يمنع الإصابة أو الوفاة في حالة التصادم. مع ذلك، بالقيادة الحذرة، فإن استخدام مقعد الأمان بصورة سليمة قد يقلل من خطر الإصابة أو الوفاة في معظم حالات التصادم.

سلامة أطفالكم تساوي الوقت الذي سوف يتطلب منكم لقراءة هذه التعليمات واتباعها. بعد القراءة، في حالة وجود أية أسئلة لديكم بخصوص استخدام مقعد الأمان، اتصلوا بقسم خدمة الزبائن لدينا.

الكفالة

- أ. تم إعطاء شهادة الكفالة هذه لكم كضمان كامل لعمل المنتج بشكل صحيح وفقاً للكفالة ولدى إرفاق فاتورة الشراء.
- ب. مدة الكفالة والخدمة, عام كامل من موعد شراء المنتج, للأضرار الناتجة عن خلل في الانتاج فقط.
- ج. الأضرار الناتجة عن الاستخدام الغير معقول او الصحيح وفقاً لوجهة نظر تقني الخدمة, لا تكون في إطار الكفالة.
- د. الكفالة لا تشمل الكسور, انحناء الأجزاء, البلى الناتج عن الاستخدام والتجديد لأية سببٍ من الأسباب.
- هـ. الكفالة لا تشمل المنتجات الموجودة في سيارة كانت قد تعرضت لحادث طرق.
- و. يجب تغيير الكرسي بعد الحادث.

اسم المشتري: _____ تاريخ الشراء: _____

توقيع وختم الدكان: _____

المنتج: DOREL USA بلد الانتاج: الولايات المتحدة

المستورد: EGST اسرائيل م.ض. 514139591

شارع هاوفي 1, ص.ب. 5004, كاديما

رخصة تجارة بمنتجات النقل رقم 3721

09-7432182

www.egst.co.il